

ВМЕСТЕ

РУССКИЙ ЖУРНАЛ В СЛОВАКИИ

RUSKÝ ČASOPIS NA SLOVENSKU

№ 5 / 2021



СОБЫТИЯ



Текст: Алена Ганёва

Фото: TASR

В Галерее города Братиславы открылась выставка «Где женщины?». На выставке представлены графические работы женщин-авторов с середины XVII века до середины XIX века. В галерее заявляют, что ее коллекция рисунков и графики в настоящее время насчитывает более десятков тысяч работ на бумаге, выполненных до 1900 года. Однако лишь несколько десятков из них созданы женщинами. В прошлом эти работы не были представлены публике, поэтому сейчас большинство из них неизвестны или утеряны. С помощью этой экспозиции галерея хочет предложить посетителям заглянуть в социальную и политическую среду разных стран в разное время. Представленные в галерее работы расскажут о положении женщин в мире искусства, о судьбах конкретных художниц, их происхождении и

художественном образовании. Графические работы выставлены наряду с текущей экспозицией «Присутствие отсутствия» Каты Мах, художницы, которую интересуют феминистские темы. «Мы дополнили выставку из наших собственных коллекций, графическими работами из собраний Словацкой национальной галереи, Университетской библиотеки в Братиславе, галереи Эрнеста Зметака в Нове-Замки и Турчанской галереи в Мартине», – сообщили в галерее.

Выставка продлится до 9 января 2022 года.



Текст: Мариан Ганёв,

Источник: TASR

Фото: Punkcharts films

Драма словацкого режиссёра Петра Керекеша «Цензорка» получила приз «Серебряный Хьюго» в категории «Лучшая режиссура» на Международном кинофестивале в Чикаго (Chicago IFF). На фестивале фильм Керекеша фигурирует под английским названием «107 Mothers». Он был снят в рамках словацко-чеш-



«Я живу в Словакии» – передача о жизни соотечественников в Словакии

редактор и журналист
Наталья Яфремова
При поддержке Департамента
внешнеэкономических и культурных связей
Правительства Москвы

СЛУШАЙТЕ
РУССКОЕ РАДИО!

ско-украинского совместного производства и рассказывает историю одной из женских тюрем в украинском городе Одессе, где Петер Керекеш и сценарист Иван Остроховский провели в общей сложности шесть лет. Большинство героинь фильма играют самих себя.



Текст и фото:

Посольство РФ

Памяти П. Гвездослава

8 ноября 2021 г. Посол России И.Б. Братчиков и Председатель Национального совета Словакии Б. Коллар совместно

возложили венок к памятнику выдающемуся словацкому поэту и драматургу Паволу Орсагу-Гвездославу (1849 - 1921).

В этот день исполнилось 100 лет со дня его смерти.

Свидетель переломных моментов словацкой истории – от закрытия национальных гимназий и гонений на словацкий язык в Австро-Венгерской империи до образования Чехословацкой Республики – Гвездослав отразил в своём творчестве любовь к родине и своему народу, гордость за его самобытность и свободулюбие. Зная русский язык, он переводил произведения русских писателей, до конца своей жизни интересовался Россией, её историей и культурой. П. Гвездослав высоко ценят в нашей стране. Специалисты по славистике и славянским литературам совместно со словацкими коллегами подготовили к изданию в Москве новый сборник сонетов поэта.



ЕЛИСТРАТОВ
ЕГОР НИКОЛАЕВИЧ
(1982 – 2021)

Состоял в городском литературном объединении «Северный огонёк», создатель и администратор одноименного сайта.

ВЕЧНОСТЬ

*Время от времени муза моя выскользает
из сжимающих её горло правил-пальцев
И начинает петь весело,
как бродячий музыкант в городе иностранцев:
Про пути исхоженные да радости,
что сокрыты в морях памяти,
Чтобы в вечности сохранился стук,
озаривший чернильные заводи.*

*Вечность смеётся, скалится,
видя попытки столь неумелые.
Одним движением легким развеет
одуванчики поэтов незрелых.
Мало строк пламенных
в веках для других сохранится...
Лишь бы тронули сердце,
застывшее камнем,
и стук, запечатанный в слове,
помог с новой силой забиться.*

Автор двух поэтических сборников: «Искатели счастья» (2016 г.) и «Разнолетье» (2020 г.).

Печатался в коллективных сборниках: «Югра глазами поэтов, писателей, художников», «Созвучия и контрасты», «Ветер вдохновения», альманахе «Сургут литературный» (№13, 2019 г.), и многократно в городских газетах «Сургутская трибуна», «Нефть Приобья».

Отмечен Дипломами победителя Второго открытого конкурса имени Петра Суханова в номинации «Поэтический дебют» – 2017г. и литературного конкурса «Сургут – судьба моя» – 2019 г., дипломом второй степени по г. Сургуту международного фестиваля «Всемирный день поэзии – 2018» и другими.



*Роняет лес багряный свой убор,
Сребрит мороз увянувшее поле,
Проглянет день как будто поневоле
И скроется за край окружающих гор.
Пылай, камин, в моей пустынной келье;
А ты, вино, осенней стужи друг,
Пролей мне в грудь отрадное похмелье,
Минутное забвенье горьких мук.
А.С. Пушкин, 19 октября*

Дорогие друзья, дорогие читатели журнала «ВМЕСТЕ»!

Осень окончательно вступила в свои права, окрасив всё в золотой и багряный цвета. Она вдохновляла наших классиков к написанию своих шедевров, на которых все мы выросли и будут расти наши дети и внуки. Мы помним наизусть прекрасные творения и, оказавшись в осеннем лесу или парке, с лёгкостью вспоминаем любимые строки Сергея Есенина:

*Отговорила роща золотая
Берёзовым, весёлым языком,
И журавли, печально пролетая,
Уж не жалеют больше ни о ком.*

На ум также приходят строчки стихотворения «Осенний вечер» Ф.И. Тютчева:

*Есть в светлости осенних вечеров
Умильная, таинственная прелесть!..
Зловещий блеск и пестрота деревьев,
Багряных листьев томный, лёгкий шелест...*

В русской литературе золотой осени было посвящено множество произведений: золотая осень стала музой многих поэтов, писателей, художников и композиторов. Думаю, что сейчас самое время обратиться к классикам и начать читать, или перечитывать, любимые произведения русской литературы! Советую Вам перечитать и произведения Фёдора Михайловича Достоевского, по данным ЮНЕСКО, одного из самых читаемых писателей в мире, 200-летие со дня рождения которого в этом году отмечают Россия и весь литературный мир. Без преувеличения можно сказать, что ни один известный деятель культуры XX века не избежал влияния великого русского писателя. Когда ему было всего 17 с половиной лет, он написал брату: «Человек есть тайна. Её надо разгадать». И на протяжении всей жизни он придерживался этой цели, которая и по-прежнему остаётся актуальной, поэтому мы постоянно обращаемся к произведениям Ф.М. Достоевского, стараясь найти ответы на вечные вопросы бытия.

Осень — это также и время многих культурных мероприятий. Главным событием культурной осени стал X юбилейный международный фестиваль-конкурс «Русская песня над Дунаем», который принял у себя курортный город Ружомберок. Чтобы погрузиться в атмосферу фестиваля, предлагаем Вашему вниманию замечательные фотографии Натальи Стариковой, статью Натальи Ядрышниковой, и отзывы участников фестиваля, в том числе и методиста Русского центра Европейского фонда славянской письменности и культуры Натальи Чумак.

В 2021 году исполнилось 800 лет со дня рождения святого благоверного князя Александра Невского. Уникальное событие в истории Русской православной церкви — путешествие частицы мощей святого князя Александра Невского — крестный ход продолжительностью более 1,5 месяцев. Где на автомобиле, а где на руках ковчег с мощами святого князя путешествовал от храма к храму. 12 июня одновременно стартовали четыре крестных хода с частицами мощей Александра Невского, взятых из разных храмов. Они побывали в десятках российских городов от Севастополя до Анадыря и даже на территории Белоруссии, преодолев более 25 тысяч километров. Предлагаем Вашему вниманию статью Наталья Мартыновой, регента православного храма святого Рагислава в Братиславе, посвящённую святому князю Александру Невскому.

Осень всегда бывает богата и насыщена культурными событиями в Словакии и России. Мы постараемся информировать Вас о самых важных и интересных из них.

А сейчас я приглашаю Вас на прогулку в осенний лес! Он настолько красив и колоритен, что его стоит запечатлеть на память. Ни одно другое время года не дарит по утрам такого чистого и свежего воздуха, наполненного ароматом опавшей листвы, которая умиротворённо шуршит у Вас под ногами. Соберите и засушите кленовые листочки, поставьте их в вазочку на окно, и они своей желтизной будут напоминать вам о тёплых, летних солнечных днях и дарить хорошее настроение в зимние, хмурые дни. Неслучайно 1-го октября отмечается и Международный день пожилых людей — праздник осени жизни, праздник людей «серебряного возраста».

Желаю Вам пушкинского вдохновения, пусть золотые листья окутают красотой не только природу, но и Вашу душу. Наслаждайтесь каждым днём, независимо от возраста и времени года!

С любовью,

Светлана Борбелиова, главный редактор журнала «ВМЕСТЕ»

**Журнал «ВМЕСТЕ»
Учредитель: Союз русских
в Словакии**

Редакционный совет:

Главный редактор
Светлана Борбелиова
svetlana.borbelyova1@gmail.com
Галайиова Марина,
Президент СРС
marina.halaji@gmail.com
Бартакова Елена,
Председатель КСОРС
elena.bartakova@gmail.com
Корректор
Матюшенко Екатерина
kate-basket@ya.ru
Измайлов Талгат,
Член КСОРС
talgat@izmajlov.sk
Владимирова Мария,
Член КСОРС
ruslana.oz.mt@gmail.com
Баланова Наталия,
Член КСОРС
rus.as.berega@mail.ru
Графический дизайн
Юлия Красуля
vedatis.design@gmail.com

**Региональные организации
«Союза русских в Словакии»:**

Союз русских в г. Братислава
Александр Пивоваров
pivovaa@gmail.com
Организация Община
г. Нитра
Марина Галайиова
marina.halaji@gmail.com
Ассоциация Берега
г. Тренчин
Наталия Баланова
rus.as.berega@mail.ru
Содружество русско-словацкой
молодежи,
г. Братислава,
Радик Норежан
zrsmba@gmail.com
Организация Руслана
г. Мартин,
Мария Владимирова
ruslana.oz.mt@gmail.com
Союз русских г.Кошице-
Наталия Достовалова
dostovalova.natalia@gmail.com
Организация Родина
Гулия Горник - г. Поппрад,
hornikjulia@gmail.com

*Мнение редакции может
не совпадать с мнением авторов*



Департамент
внешнеэкономических
и международных связей
города Москвы





МОСТ ДРУЖБЫ

Текст и фото: Елена Щебикова,
директор Малоарославецкого военно-исторического
музея 1812 года, Россия.

*Построим мост.
На том мосту поставим дружбу на посту.
И будем вместе строить мост
С земли до звезд!*
Михаил Дудин

16 сентября (5 по ст. ст.) 1747 г. родился Михаил Илларионович Голенищев-Кутузов – полководец и государственный деятель, главнокомандующий Российской императорской армии в 1805 и 1812 гг. Всю жизнь Михаил Илларионович провёл в сражениях. Личная храбрость принесла ему не только награды, но и две тяжёлые раны, после которых он смог выжить и снова вернуться в строй. Екатерина II с достоинством оценила Кутузова как полководца и дипломата. Говорила, что нужно беречь этого человека, он будет великим генералом. Это время настало в 1812 году, когда Российская императорская армия под командованием Кутузова одержала победу над Наполеоном.



Ко дню рождения Михаила Кутузова Малоарославецкий военно-исторический музей 1812 года совместно с «Почтой России» выпустил художественную почтовую карточку с портретным изображением М.И. Кутузова. Этот портрет полководца кисти российского живописца Александра Аверьянова представлен в музейной экспозиции.

Уже стало доброй традицией выпускать почтовые карточки к разным событиям. Карточка такого разряда выходит в малом количестве, поэтому её тираж составил всего 150 экземпляров. Она будет обладать особой ценностью у филокартистов. Церемония торжественного специального гашения государственных знаков почтовой оплаты стали для национального почтового оператора «Почта России» и музея 1812 года традицией и, главное, символом глубокого уважения к истории Отечества, а в данном случае к герою Отечественной войны 1812 года, полководцу М. Кутузову. Гашение состоялось в зале музейной экспозиции. Для этого был сделан специальный штемпель с надписью: «Малоарославец – город воинской славы». В церемонии приняли участие директор филиала Почты России по Калужской области Вера Дмитриева, глава администрации Малоарославца Михаил Крылов, а также гости из Москвы, Калуги и Малоарославца.

Почтовые карточки музей отправил всем участникам Международной ассоциации «Плеяда кутузовских мест», которая объединила города, музеи, частных лиц, связанных с именем прославленного полководца. Начавшееся в 2017 году сотрудничество постепенно переросло в дружбу, которая основывается на общих интересах, взаимоподдержке, понимании и, самое главное, на доверии. За три года были проведены выставки «Эпоха 1812 года», «Христианские праздники», «Могучее, лихое племя», прошла благотворительная акция «Волшебство книг», музей оказывал разностороннюю помощь Музею М.И. Кутузова в Ришнёвцах, увлекательно проходил проект для детей и юношества России Словакии – «Академия детской дипломатии». Научные сотрудники двух стран принимали участие в научных форумах как в Малоарославце, так и в Ришнёвцах, и Братиславе. В 2020 году к ассоциации присоединились учёные из Чехии – историк Замка в Славкове Мартин Райя и историк Музея Масарика в Годонине Марек Варжека.

В благодарность о доброй дружбе городом-побратимом в музей Голича также была отправлена почтовая открытка с наилучшими пожеланиями здоровья, мира и добра. Что может быть лучше такого удивительного подарка?!

А учащиеся Российско-словацкой билингвальной школы в Братиславе не только получили красивую открытку, но и узнали на уроках, посвящённых российскому главнокомандующему, великому полководцу М.И. Кутузову о его славном жизненном пути. Рассказала о российском генерале заместитель директора школы Валентина Лукьянова.

Отправлять открытки по почте – это не просто старая добрая традиция, но и современное, новомодное явление.

И как нам кажется, получив открытку, наши друзья испытали много положительных эмоций и радости. Вот такой чудесный мост дружбы!

«ЗДРАВСТВУЙ, РОССИЯ!» – 2021

Текст и фото: Немцова Анна – преподаватель русского языка и литературы гимназии Павла Горова, Михаловце, Словакия, куратор команды «Здравствуй, Россия!» – 2021

С 10 по 15 августа 2021 года в Москве состоялась культурно-образовательная программа «Здравствуй, Россия!», организатором которой является Россотрудничество. В рамках этой программы 700 человек в возрасте от 14 до 19 лет из 48 стран смогли посетить столицу и познакомиться с культурной и исторической жизнью Москвы, приобщиться к духовным истокам России, найти новых друзей.

«Пропуском» на проект является победа в языковых конкурсах и олимпиадах по русскому языку, интеллектуальных викторинах на знание истории и культуры России. В этом году пяти словацким студентам посчастливилось побывать в этой поездке. Целью этой программы является показ всего лучшего в России, в современной Москве, в профессии, показать людей, которым удалось реализовать свои детские мечты.

«Маленькими послами мира» назвал всех участников заместитель руководителя Россотрудничества Дмитрий Поликанов. Для участников были реализованы экскурсии, лекции, посещение театров и концертов, цирка на проспекте Вернадского. 25 тематических команд, с названиями «Достоевский», «Мейерхольд», «Склифосовский», «Репин», «Чехов», «Гагарин», «Пушкин», «Сахаров», «Рахманинов», «Толстой» и др., побывали на различных экскурсиях. За пять дней программы участники смогли посетить Объединенный институт ядерных исследований в Дубне, детский технопарк «Кванториум» в Королёве, Российскую государственную библиотеку, Государственный исторический музей, ГИТИС, центр современного искусства «Винзавод».

Давид Немец, участник словацкой команды: «Самое большое впечатление на меня произвело посещение Красной площади. У меня нет слов, чтобы выразить ту радость, которую я испытал, когда там очутился. Большая и необыкновенно красивая. Сердце Москвы! Этот день я никогда не забуду!»



Посещение Московского зоопарка, репетиции симфонического оркестра под руководством Ивана Рудина, поездка в Коломну, музыкальный спектакль «Иисус Христос – суперзвезда» в Театре имени Моссовета и рок-вечеринка с Сергеем Безруковым и его рок-группой «Крёстный папа» в концертном зале гостиницы «Космос», прогулки по ВДНХ и парку «Зарядье» – все эти мероприятия оставят неизгладимый след в памяти ребят.

На заключительном вечере каждая команда представила свою «Визитку» с угощениями, танцами и песнями. Словацкая команда тоже привезла угощения из Словакии и сувениры для новых друзей, показала презентацию о стране, все были в восторге! А потом начался настоящий бал! Заслуженный деятель искусств Российской Федерации Гедиминас Таранда, директор труппы Имперского русского балета, рассказал участникам о балетном этикете и традициях проведения балов на Руси, а также разучил кадрили, польку «Анна», польку «Тройка» и мазурку со всеми участниками. Незабываемое зрелище! Вечер продолжила настоящая дискотека! Не хотелось расставаться...

Эма Кукуруцова, участница словацкой команды: «Больше всего мне понравилось на ВДНХ, где красиво и днём и ночью, потрясающая архитектура! Я первый раз в жизни побывала в цирке, это было незабываемо – интереснейшая программа «И100рия» братьев Запашных».

Анна Немцова, куратор словацкой команды «Здравствуй, Россия!» – 2021:

«Я считаю, что подобные поездки очень мотивируют студентов к изучению русского языка, ведь недаром говорят, что лучше один раз увидеть, чем сто раз услышать. Организаторы совершили героическую работу: в такое напряженное, сложное время собрать и провести культурно-образовательную программу, это просто непостижимо. К слову сказать, здоровью участников было уделено особое внимание, все участники прошли PCR-тестирование по прилету и в конце поездки, организаторы тщательно следили и за питанием. Штаб организаторов был на связи 24 часа в сутки, волонтеры команд сделали все возможное и невозможное. Я преподаю русский язык в гимназии и очень счастлива, что самые достойные студенты получили возможность увидеть Россию своими глазами, развеять стереотипы и шаблоны, которые нам навязывают. Многие участники хотят вернуться в Россию через несколько лет и продолжить здесь свое образование.

Я действительно очень счастлива и говорю: "До свидания, Россия! Мы еще встретимся!"»





В южной части городского кладбища в Кошице (в так называемой военной части) находится памятник с могилами более 3000 солдат и офицеров Советской армии. Они погибли при освобождении города Кошице и Восточной Словакии. Памятник был открыт 6 июля 1946 года.

9 октября 2021 г. здесь состоялось мероприятие «Горсть родной земли», которую организовал Союз русских Кошице (председатель – Наталья Достовалова).

В мероприятии приняли участие организатор платформы «Встречи друзей России» Марек Журавлов (инициатор идеи «Горсть родной земли» в Словакии), председатель Союза антифашистов Моника Гергелёва, председатель кошицкой организации КСС Петер Нишпонский, учащиеся русско-словацкой билингвальной секции гимназии М.Р. Штефаника в Кошице.

Во время церемонии прозвучали государственные гимны России и Словакии.



Участники возложили венки и цветы к памятнику павшим воинов.

Выступавшие подчеркнули важность сохранения исторической правды о Второй мировой войне и необходимости сохранения сегодняшнего мира.

Учащийся гимназии Шимон Юзеф Капуста прочитал поэму Мусы Джалиля «Варвары», прозвучали песни «Конь» и «Катюша» в исполнении молодёжного ансамбля «Дружба» (вед. Любовь Герусова).

Потом участники акции разнесли и разсыпали частичку русской земли на могилы павших воинов.

**Честь и слава
воинам-освободителям!**



Текст: Анна Марачкова
Перевод: Н. Ядрышникова

ПАМЯТНИК МАРШАЛУ Р. Я. МАЛИНОВСКОМУ УСТАНОВЛЕН В СТАРОМ ТЕКОВЕ

25 сентября 2021 года в Старом Текове Союз антифашистских борцов г. Левице организовал торжественное открытие памятника Маршалу Советского Союза, Родиону Яковлевичу Малиновскому, командовавшему Вторым Украинским фронтом и освобождавшему южную часть Словакии. Крупнейшие боевые действия, весеннее наступление начались на реке Грон в марте 1945 года. Так как деревня Старый Теков находится на реке Грон, её жители стали свидетелями тяжёлых боев.

Почему памятник поставили именно в селе Старый Теков? Инициаторы строительства памятника искали подходящее место, где в это сложное время не было бы проблем с возведением памятника. Владелец земли, Йозеф Хостинский, позволил установить бюст на своём участке, где на протяжении уже многих лет он организовывал демонстрации сражений времён Второй мировой войны, проходивших на реке Грон. Рядом с памятником выставлена также военная техника.

Автор памятника – скульптор Славомир Гибей.

В открытии памятника приняли участие представители общественной и политической жизни – глава села, представители Словацкого союза борцов против фашизма, представители региона, с российской стороны – Посол РФ в Словакии Игорь Братчиков и Президент Союза русских в Словакии Марина Галайиова. Атмосфера открытия памятника была обогащена выступлениями Клуба военной истории из г. Нитры, женского фольклорного ансамбля «Шумячан», а также полётом двух самолетов во время торжественной церемонии.

Приятной и оттого очень трогательной неожиданностью стало онлайн-выступление дочери Маршала, Натальи Родионовны Малиновской, проживающей в Москве. В своей речи она кратко упомянула историю боевых действий на Гроне, поблагодарив всех за возведение памятника, а также за то, что память о Маршале Малиновском остаётся жить в сердцах словаков.



Возложение венка от дочери Натальи к памятнику отца, Р.Я. Малиновского

ОТКРЫТИЕ В БРАТИСЛАВЕ ВЫСТАВКИ МАРОК «КОСМОС И ШАХМАТЫ – МОЯ БОЛЬШАЯ ЛЮБОВЬ»

Текст и фото: Посольство РФ

12 октября 2021 года в Университетской библиотеке в Братиславе состоялось открытие выставки марок из личной коллекции А.Е. Карпова «Космос и шахматы – моя большая любовь». В мероприятии приняли участие депутаты Национального совета Словакии, представители дипкорпуса, словацких министерств и ведомств, деятели искусства, науки, образовательной сферы.



Выдающийся шахматист, 12-й чемпион мира по шахматам Анатолий Карпов лично представил фрагменты своей уникальной филателистической коллекции, которая считается одной из лучших в мире. Часть экспозиции – марки, побывавшие на космических станциях и погашенные там специальными штемпелями российскими космонавтами – принадлежит известному российскому архитектору Сергею Ткаченко, также присутствовавшему среди гостей вернисажа.

Обращаясь к собравшимся, заместитель Председателя Национального совета Словацкой Республики Ю. Бланар и Посол России в Словакии И.Б. Братчиков подчеркнули, что тематика выставки выбрана неслучайно. В этом году человечество отмечает 60-летие полёта Юрия Гагарина в космос, открывшего новую эпоху в освоении Вселенной. И выставка – дань памяти этому историческому событию.

От имени Международного союза неправительственных организаций «Ассамблея народов Евразии» участников открытия выставки поздравил генеральный секретарь объединения А.Ю. Бельянинов, в своём письменном приветствии выразивший надежду, что она станет заметным событием культурной жизни Словакии.



НЕДЕЛЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В СНГ И СТРАНАХ ЕВРОПЫ

Материалы подготовила: Наталья Ядрышникова
Фото: архив



Осенью прошлого года в нашей стране состоялась «Неделя русского языка в Словакии». Школы, гимназии и вузы Словакии приняли участие в этом проекте. Были проведены лекции, семинары, круглые столы, занятия и встречи по русскому языку и русской литературе для учащихся билингвальных школ и гимназий, студентов вузов, а также для учителей и преподавателей гимназий и университетов.

Проjekt был реализован исполнительными органами государственной власти Ханты-Мансийского автономного округа – Югры совместно с профессорско-преподавательским составом Сургутского государственного педагогического университета. Активную поддержку в Словакии проект получил и со стороны Союза русских в Словакии и Координационного Совета соотечественников.

Успех Недели, положительные отзывы преподавателей и студентов Словакии послужили импульсом для расширения проекта. В этом году в целях развития международного гуманитарного сотрудничества, поддержки и продвижения русского языка за рубежом (при непосредственном участии организаций российских соотечественников в Словакии) была организована и проведена онлайн «Неделя русского языка в СНГ и Европе».

В ней приняли участие не только русисты, студенты и ученики Словакии, но и представители таких стран, как соседние Чехия, Австрия, а также Болгария, Испания, Катар, Иордания, Ливия, США, Беларусь, Казахстан, Молдова, Таджикистан, Киргизия.

В центре внимания Недели было не только состояние русского языка и вопросы методики его преподавания инофонам, но и более широкие вопросы культуры – назначения поэзии, происхождения языка, фольклорные традиции народов России и Югры, культурологические концепты в литературе и культуре, состояние литературы в округе. День 28 октября Сургутский государственный педагогический университет посвятил важной дате нашей словесности – 200-летию со дня рождения Ф.М. Достоевского. Проект «Неделя русского языка в СНГ и Европе» поддержали Губернатор Югры Н.В. Комарова, МИД России и Россотрудничество.

ПРЕШОВ И НЕДЕЛЯ РУССКОГО ЯЗЫКА

Текст: Габриела Турисова,
методист Русского центра
Прешовского университета в Прешове
Фото: архив Русского центра



Д.В. Ларкович
д. фил. н., профессор
(СурГПУ)

От имени Прешовского университета на торжественном открытии выступила доцент Института русистики Д. Антонякова, которая подчеркнула важность и значение организации подобных международных проектов для педагогов и студентов-русистов. Прешовский и Сургутский университеты начали плодотворно сотрудничать в 2016 году, с этого момента развивается активная и плодотворная работа на разных уровнях.

В продолжение приветственного слова доцента Антоняковой студентка Прешовского университета Виктория Громова прочитала стихотворение К. Симонова «Жди меня». Студентка принимает активное участие в разных конкурсах чтецов, в которых занимает достойные места. Проявляет искренний интерес к русскому языку и русской культуре.

В рамках недели прошли очень интересные и познавательные лекции, круглые столы и викторины, которые провели преподаватели-специалисты и студенты кафедры филологического образования и журналистики СурГПУ.

Кроме педагогов и студентов из СурГПУ лекции провели также преподаватели кафедры филологии, лингводидактики и перевода Нижневартовского государственного университета и Высшей школы языкознания и журналистики ФГБОУ ВО «Югорский государственный университет».

Все мероприятия прошли на очень высоком и профессиональном уровне, лекции были познавательными и полезны как студентам, так и преподавателям с многолетним опытом работы. Студенты и преподаватели Прешовского университета собирались в Русском центре фонда «Русский мир», где транслировались все лекции. Студенты-русисты очень высоко оценили богатую и насыщенную программу недели, включающую в себя лекции по стилистике, лексикологии, литературе, фразеологии, фольклору, истории языка, методике преподавания русского языка и т.д. Особый интерес вызвали мероприятия, посвящённые 200-летию со дня рождения великого русского писателя, философа, «знатока русской души» – Ф. М. Достоевского. Слушатели «посетили» лекции, приняли участие в интерактивной познавательной экскурсии «Достоевский в Омском остроге», а также литературном вечере «Проблема свободы в творчестве Ф.М. Достоевского» в великолепном исполнении студентов СурГПУ.

28 октября прошло подведение итогов конкурса эссе на тему «Нравственные уроки Ф.М. Достоевского в восприятии современного читателя». Среди победителей оказались также два студента из Прешовского университета (ПУ): **Моника Ковалёва** и **Назар Токар**. Моника – студентка Института русистики ПУ, которая написала сочинение под руководством доцента Института русистики ПУ Д. Антоняковой, – с которым заняла почетное 2 место, а студент-нефилолог ПУ – Назар Токар, написавший сочинение под руководством директора Института русистики ПУ, руководителя Русского центра, вице-президента Ассоциации русистов Словакии профессора Любомира Гузи, занял в конкурсе 3 место.



Студенты и руководители получили от организаторов конкурса именные сертификаты.

В последний день работы Недели прошло закрытие и подведение итогов «Недели русского языка», на котором обсуждались результаты международного проекта, а также заседание рабочей группы по реализации совместных научных и образовательных проектов. В заседании приняли участие представители СурГПУ, Прешовского университета, Университета Матея Бела в Банска-Быстрице и Евразийского национального университета имени Л.Н. Гумилёва в Нур-Султане. Обсуждалось продолжение совместного продуктивного и эффективного сотрудничества. От имени Прешовского университета выступил директор Института русистики ПУ, руководитель Русского центра, вице-президент Ассоциации русистов Словакии профессор Любомир Гузи и методист Русского центра Габриела Турисова.

Прешовский университет в Прешове выражает искреннюю благодарность организаторам проекта за возможность принять участие в этом масштабном великом международном проекте. Выражаем низкий поклон всем организаторам за их удивительную и непростую работу!

РУССКИЙ ЦЕНТР ЕВРОПЕЙСКОГО ФОНДА СЛАВЯНСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ И КУЛЬТУРЫ В БРАТИСЛАВЕ И НЕДЕЛЯ РУССКОГО ЯЗЫКА



Текст: Наталья Чумак,
методист Русского центра в Братиславе

В центре - президент Европейского фонда славянской письменности и культуры, проф. И.И. Бондаренко

Участниками от Русского центра Европейского фонда славянской письменности и культуры стали директор и сотрудники, слушатели и преподавательский состав курсов русского языка. Русский центр привлёк к участию в Неделе учеников школы г. Левице (учитель русского языка – Владимир Мосиенко), а также образовательные учреждения таких стран, как Ливия и Иордания.

На открытии Недели выступил руководитель Европейского фонда славянской письменности и культуры проф. И.И. Бондаренко, который рассказал о деятельности Фонда по организации и обучению русскому языку и русской культуре в зарубежье, а также его технических возможностях. Методист Русского центра Наталья Чумак многие годы прожила в Ханты-Мансийске, прекрасно знает социально-экономические, исторические, культурные особенности региона. Она привлекла педагогов Центра и учащихся к участию в программе Недели – в лекциях-диалогах, интерактивных экскурсиях, круглых столах, викторинах, занимательных уроках. Представители Русского центра участвовали также в обсуждении актуальных вопросов, связанных с изучением и продвижением русского языка в мире.

Наталья Бойчук из соседней Австрии также была активным участником «Недели русского языка». Наталья родом из Одессы, получила образование в Одесском государственном университете, затем но-стрифицировала свой диплом в университете города Зальцбург, получив титул магистра философии, и вот уже более 30 лет является преподавателем русского языка и литературы. Наталья руководит школой русского языка на основе индивидуальной предпринимательской деятельности. По-немецки это звучит так: «Firma Mag. Natalia Bojtschuk», по-русски – «Школа русского языка Наталии Бойчук».

Наталья тесно сотрудничает с Русским домом в Вене и с московскими издательствами, регулярно получая от них учебные пособия. Помимо школы, где Наталья ведёт занятия для детей-билингвов от 5 до 15 лет, она сотрудничает с различными языковыми школами и институтом повышения квалификации (BFI=Berufsförderungsinstitut), где проводит занятия по русскому языку как иностранному для подростков и взрослых всех возрастов и разных уровней владения русским языком.

К НЕДЕЛЕ ПРИСОЕДИНИЛАСЬ АВСТРИЯ



«РОСИНКА» ИЗ КАТАРА



Текст: Виктория Эль-Бежжани,
фото архив Виктории Эль-Бежжани.

Активное участие в Неделе русского языка приняли педагоги школы «Росинка» из Катара.

Завуч Виктория Эль-Бежжани рассказала нам об отношении к русскому языку и принципах работы школы.

Катар – страна, в которой проживает большое количество иностранных граждан из разных уголков мира. Количество русскоговорящих семей невелико, но, несмотря на это, интерес к русскому языку и русской культуре постоянно растёт не без активного участия русской школы в Катаре «Росинка» и Координационного совета организаций российских соотечественников Катара.

Важным аспектом работы Русской школы «Росинка» в Катаре является консолидация всех тех, кто неравнодушен к русскому языку, русской литературе, русским традициям. В «Росинке» учатся дети из русских и смешанных семей, а также ребята, чьи родители не говорят по-русски.

Для руководства школы в лице директора школы Марины Александровны Локтюховой и заместителя директора Виктории Александровны Эль-Бежжани, а также всего педагогического состава невероятно важно, чтобы каждому ученику было комфортно и интересно, чтобы была мотивация к изучению русского языка и литературы и постоянно поддерживался интерес к русской культуре и традициям.

Для каждого народа вопрос сохранения родного языка – это вопрос сохранения идентичности, самобытности и культурного и исторического наследия. Именно русский язык вместе с культурой сформировал Россию как единую и многонациональную цивилизацию.

В связи с этим необходимо относиться к русско-

му языку как к основе бытия нашего народа, поэтому осознанное и целенаправленное изучение русского языка и обучение ему как родному, второму родному и иностранному, и распространение его в мире – это неотъемлемое и первостепенное условие сохранения русской цивилизации и её культурного и исторического наследия.

Важным этапом к овладению русским языком является преподавание его детям самого разного возраста, создание русскоязычной среды общения. В такой среде дети смогут применить свои знания, общаться друг с другом, с учителем, играть в игры, использовать актуальную лексику, читать книги, слушать песни, делиться впечатлениями от увиденного и прочитанного. Решению этой задачи посвящено обучение русскому языку детей в нашей школе.

РУССКАЯ ШКОЛА – ЦЕНТР РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ.

Русской школе «Росинка» исполнилось 6 лет, и мы можем с уверенностью сказать, что она является своеобразным центром русской культуры в Катаре. Школа ставит перед собой несколько важных задач, одной из которых является консолидация русской общины.

Ежегодно силами педагогов, помощников и энтузиастов проводятся мероприятия, нацеленные на популяризацию русской культуры, сохранение русских и российских традиций и культурного наследия. На базе школы проходят различные мероприятия и праздники.

ПЕРВАЯ ДЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА В КАТАРЕ

Важным фактом является то, что «Росинке» удалось создать первую в Катаре библиотеку для детей с книгами на русском языке. Мы считаем, что чтение – это не просто обмен информацией, это намного больше.

Чтение позволяет расширять кругозор детей, прививать любовь к русской литературе, стимулировать здоровое любопытство и тягу к узнаванию о своих корнях, родных странах, даже находясь вдалеке от них. Чтение не только формирует у ребенка способность эмоционально отзываться на переживания другого человека, но и может стать прекрасным совместным времяпрепровождением родителей и детей. Именно поэтому мы уделили большое внимание созданию школьной библиотеки.

На сегодняшний день фонд школьной библиотеки насчитывает более 700 книг, и их количество постоянно растёт.

НЕДЕЛЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В СТРАНАХ ЕВРОПЫ И СНГ

Благодаря сотрудничеству с Натальей Ядрышниковой (Русский Дом в Братиславе) русская школа в Катаре «Росинка» смогла принять активное участие в онлайн-семинарах, лекциях и дискуссионных столах в рамках



«Недели русского языка в странах Европы и СНГ».

Невероятное событие, которое было организовано в целях продвижения русского языка и литературы Ханты-Мансийским автономным округом - Югра совместно с ведущими вузами различных стран, представителями школ и общественных организаций, смогло объединить и поднять на поверхность важные вопросы и проблемы, связанные с изучением русского языка.

Текст и фото: Елена Сергеевна Опилович,
учитель русского языка и литературы
ГУО «Учебно-педагогический комплекс детский сад –
средняя школа № 42 г. Могилёва» (Беларусь)

ГОЛУБАЯ ЖЕМЧУЖИНА – БЕЛАРУСЬ

Все мы с нетерпением ожидали участия в проекте «Неделя русского языка в странах Европы и СНГ». Много увлекательного и полезного узнали о преподавании русского языка в разных странах, познакомились со сверстниками из Европы и стран Союза Независимых Государств.

Наша Беларусь – голубая жемчужина. В ней много синих рек и озёр. А также много лесов, болот, белых аистов... Богатейшая природа и добро-сердечные люди – главное достоинство нашей республики.

Мы гордимся и тем, что у нас два родных языка – белорусский и русский. Они же являются государственными языками в нашей стране.

Наш учебно-педагогический комплекс детский сад – средняя школа № 42 начал своё существование 15 августа 1991 года как средняя школа № 42 г. Могилёва. Благодаря творческому порыву первого директора Сушковой Аллы Михайловны и самого молодого коллектива города школа превратилась в необычное учебное заведение «школу – сад». Сегодня продолжает руководить творческим коллективом и талантливыми учениками и воспитанниками директор Аверков Александр Николаевич.



В «Неделе русского языка приняли участие представители ближнего зарубежья.

Елена Опилович из Могилёва тоже послала нам материалы о своей школе и своих учениках.



Эстетический уклон учебно-педагогического комплекса – музыканты, вокалисты, хоровики, танцоры, художники, знатоки родных и иностранных языков – предполагает активное участие учащихся УПК в конкурсах, фестивалях, викторинах, олимпиадах разных уровней.

Особенно учащихся впечатлило участие во флешмобе #НеделяРусскогоЯзыка2021.

Благодарим за приглашение поучаствовать в этом интересном проекте, а организаторам «Недели русского языка» желаем творческих успехов и новых инициатив по поддержке русского языка! До будущих встреч!



4 НОЯБРЯ – ДЕНЬ НАРОДНОГО ЕДИНСТВА

Текст: Валерий Лебедев, спецкор в Москве
Фото: Валерий Лебедев

Этот день связан с одним из самых драматичных периодов нашей истории, когда в начале XVII века Москва была захвачена польскими интервентами. Это случилось почти 4 века тому назад. Но народы России, чья сила всегда была в единстве, сплотились в рядах ополчения и отстояли своё Отечество. Прошло ещё два века, когда в центре Москвы был поставлен первый в Отечестве памятник – «Гражданину Минину и князю Пожарскому благодарная Россия».

И польские и другие, приходившие на нашу землю интервенты, были изгнаны – данный факт становится сейчас напоминанием отчаянным головам, не знающим прошлое. В мире нет другого народа с такой противоречивой и увлекательной историей, как наша. Народ России силён многообразием и непобедимой правдой, и его никому не удалось завоевать, потому что в самые трудные времена все – от детей до стариков – становились стеной на пути вражеского нашествия.

Россия едина – в пространстве и во времени, в умах и в душах сограждан. Народ России состоит из разных культур, но спаян, как бетон. И как в песне – «чем больше давленье, тем крепче бетон».

По-разному наш народ видит прошлое, но будущее для своих детей и внуков, для Родины – все желают только лучшего. А масштабы и богатства нашего Отечества (самые большие в мире) позволяют это.

Соотечественники живут по всему миру, и сердца их обращены к России. В канун этой главной для России даты в Москву съехались представители российских соотечественников, среди которых были князья и графы, учёные и врачи, учителя и бизнесмены, деятели культуры и спорта, искусства и общественных организаций. Более 1000 человек встали под самый красивый и сильный духом Гимн России. А я стоял и думал...

Вот, возвращён в Россию прах генерала А. Деникина. Однако поставим вопрос: куда вернулся Деникин? Он вернулся на Родину или в Россию? Если ответ будет «нет – да», то тогда мы разделяем нашу страну на «нашу» и «чужую». Однако, это нонсенс. Но подумать на эту тему всё-таки следует.

Родина у нас одна! Как одна мать, имеющая несколько сыновей, которые подчас разных взглядов и профессий, разных поступков и разных судеб. Но дом у них всех один, как и мать у них одна.

Родина-мать и её сыновья... Лучшие из них прославили Россию, и их знает мировая цивилизация. Патриотизм нашего народа, который и позволяет России переносить самые тяжкие испытания и идти вперёд, выражается в простых словах: «Прежде думай о Родине, а потом о себе...»

Вот недавно на фэйсбуке ветераны российской разведки обнародовали интересную историю двух наших героев-разведчиков – мужа и жены. Специалисты высочайшего уровня. Работали за границей так, что даже дети не знали, что их родители – русские, граждане России. Даже родные дети! И вот, буквально недавно они вернулись на Родину...

Российский народ – един, неразделим. Самый сильный, стойкий, мудрый народ в мире! В этот день Народного Единства мы напоминаем об этом всему миру!

С Великим Праздником! С Днём нашего народного Единства! В Единстве – наша Сила!



ПАВОЛ ОРСАГ ГВЕЗДОСЛАВ – ВЕЛИКИЙ СЛОВАЦКИЙ ПОЭТ

Текст: Татьяна Житникова
Фото: TASR

8 ноября мы вспоминаем великого словацкого поэта Павла Орсага Гведослава. Он умер ровно 100 лет назад. Гведослав стал известным ещё при жизни. Теперь – он неоспоримый классик словацкой и мировой литературы.

Павол Орсаг (Гведослав – это его псевдоним) родился 2 февраля 1849 года в очень небогатой дворянской семье Орсагов, в северном районе на Ораве, в местечке Вышни Кубин. У родителей было небольшое поместье, с доходов от него они и жили. Павол Орсаг там же окончил начальную школу, а затем продолжил учебу в Лештинах.

Там на него оказал большое влияние сельский учитель Адольф Медзиградский. Он преподавал словацкий язык в школе и написал также правила поведения учеников на словацком языке (этот документ до сих пор хранится в музее г. Кежмарока). В то время словацкие земли были частью Венгерской монархии и все административные дела велись только на венгерском языке.

Павол Орсак был прилежным учеником, Медзиградский обратил внимание родителей на талантливого ребёнка. И Орсаги направили сына на дальнейшую учёбу. Он поехал учиться в Мишковец к своему дяде тоже Павлу, который был отличным портным. У него не было детей, поэтому он с радостью решил помочь своим родственникам. В 1862 Павол Орсак поступил в гимназию. Так как у его дяди была большая библиотека, Павол полюбил венгерскую литературу и поэзию, особенно Шандора Пётофи, который также имел словацкие корни. Павол Орсак свои первые стихи написал по-венгерски.

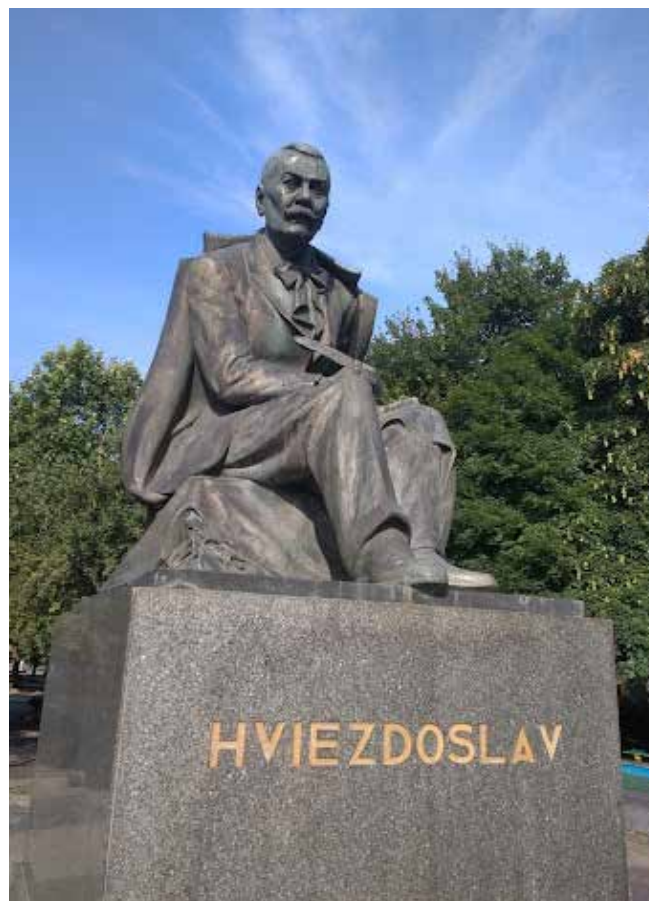
В 1865 году дядя Павла Орсак скончался, и юноша должен был вернуться домой. Но с учёбой не расстался, а продолжил её в гимназии в городе Кежмароке. Учился Павел на отлично и выделялся среди других гимназистов. Он даже получил стипендию, потому что у родителей не было достаточно средств для оплаты его обучения. Кроме того, Павел занимался репетиторством и тоже на этом немного зарабатывал.

С юности Павол Орсак полюбил и немецкую литературу: Гёте, Шиллера, а также английских авторов, в том числе Шекспира.

В 1867 году Павол Орсак увлекся словацкой литературой. Особое влияние на него оказал Андрей Сладкович. Будучи в 6 классе гимназии, Павол начал сочинять стихи на словацком языке. В 1868 году его стихи были опубликованы под псевдонимом Йозеф Збранский. Свои первые стихи Павел Орсак посвятил своему учителю Андрею Сладковичу. В 1869 году Павол под тем же псевдонимом «Збранский» опубликовал пьесу «Мечь».

В 1870 году Павол Орсак окончил гимназию и продолжил учёбу в юридической академии в Прешове. Он по-прежнему писал стихи, но в основном по-словацки, однако знание венгерского и немецкого языков позволило ему быть хорошим переводчиком литературных произведений. Вместе с Коломаном Баншелом он составил альманах «Напред», то есть «Вперёд». В 1875 года Павол Орсак стал адвокатом, сдав экзамен в Будапеште (до этого была практика у опытных юристов в Дольном Кубине, Мартине, Сенице). И наконец, Орсак открыл свою адвокатскую контору в городе Наместово.

В 1876 произошло торжественное событие: Павол Орсак женился на Илоне Новаковой, дочерью местного евангелического священника. В этот период своей жизни Павел Орсак начал использовать литературный псевдоним – Гвездослав, то есть Звездослав – славящий звезды. Почему такое имя выбрал для себя Павол Орсак? Скорее всего потому, что его с детства восхищали звезды. Впервые он подписался этим именем в 1877 году в размещённом в газете «Народне новины» некрологе, посвящённом Вильяму Паулини-Тоту. Работая адвокатом в городе Наместово в течение двух десятилетий Гвездослав создал свои лучшие произведения: лири-



ческие стихи, а также эпические произведения. В 1899 году семья Орсагов снова переезжает в Дольный Кубин. Они воспитывают с женой двоих приёмных детей. В этот период он написал такие бессмертные произведения, как поэмы «Жена лесника», «Ежо Влколинский», «Габор Влколинский», в которых описал жизнь помещиков и крестьян, а также словацкое село. Гвездослав — автор нескольких пьес («Мечь», «Отчим», «Облака», «День Люции») и трагедии «Ирод и Иродиада».

Когда началась Первая мировая война, Гвездослав написал цикл лирических стихотворений под названием «Кровавые сонеты». В этот период он активно занимался политической и общественной деятельностью. В мае 1918 года он возглавил словацкую делегацию по случаю 50-летия открытия Национального театра в Праге. В своём докладе он говорил о совместном чехословацком обществе, то есть возможности создания общего государства двух братских народов: чехов и словаков. Напомним, что полгода спустя, 28 октября на политической карте мира было образовано новое государство — Чехословацкая республика. Павол Орсак Гвездослав приветствовал это событие и был избран депутатом Революционного народного собрания, а в 1919 стал почётным председателем «Матицы Словацкой» — культурно-общественной организации словаков.

Выдающийся общественный деятель, поэт и народный просветитель Павол Орсак Гвездослав скончался 8 ноября 1921 года в Дольном Кубине в результате продолжительной болезни. Память о нём дорога каждому словаку. В Братиславе в историческом центре города есть площадь имени Гвездослава и памятник, у которого всегда лежат цветы.



ЮБИЛЕЙНЫЙ X МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ-КОНКУРС

РУССКАЯ ПЕСНЯ НАД ДУНАЕМ

Текст: Наталья Ядрышникова

Фото: Наталья Старикова

Уважаемые читатели, сегодня мы отправляемся в Ружомберок и с радостью рассказываем вам о замечательном фестивале, который прошёл в середине сентября в концертном зале Дворана. Никакие ограничения пандемии не смогли воспрепятствовать в этом году проведению праздника (ведь в прошлом году он не состоялся)!

Одним из модераторов концерта в этом году была Анна Немцова, преподаватель русского языка гимназии им. П. Горова из г. Михаловце, и своими эмоциями она поделилась с читателями нашего журнала:



«Жизнь прекрасна! Она прекрасна, потому что мы смогли встретиться, пообщаться, послушать исполнение талантливых исполнителей, всех, кто любит русскую песню! 10-й международный Фестиваль «Русская песня над Дунаем» прошёл в Ружомберке. В состав международного профессионального жюри вошли солисты Словацкого Национального театра Владимир Стрельцов, Роман Кршко. Председатель жюри – главный дирижёр хора Словацкого национального театра Зузана Кадлчикова. Труднейший выбор, мастер-классы и пение Владимира Стрельцова на гала-концерте! Удивительный, завораживающий тембр голоса. А самой маленькой участнице Ларе Кисти всего 7 лет! Провести гала-концерт вместе с Рене Шлайфером, молодым талантливым певцом и актёром театра и кино – мечта! Дипломы, подарки, вкуснейший торт и шампанское! Конечно, праздник удался! Я счастлива быть частью этого проекта. Ждём встречи в следующем году на 11 международном фестивале...»

Действительно, путь исполнителей к выступлению на гала-концерте был сложен. Тем не менее, его прошли профессионалы и любители, дети и взрослые. А отборочная комиссия в этом году была более чем строга. В нее входили словак Роман Кршко и москвич Владимир Стрельцов – оба солисты Словацкого национального театра. Руководителем отборочной комиссии стала Зузана Кадлчикова-Пирнерова из Чехии, главный дирижёр и руководитель хора Словацкого национального театра. Зузана Кадлчикова поделилась своими впечатлениями о Фестивале:



Модераторы фестиваля Анна Немцова и Рене Шлейфер

- На мой взгляд, этот фестиваль очень хорошо организован, чувствуется большая забота об участниках. Кроме того, мне очень понравилась сама модель отбора выступающих, которая оказалась очень функциональной и очень мотивирующей. Те участники, которые прибыли на фестиваль и с которыми мы встретились, уже прошли предварительный отбор. Они послали свои выступления в электронной форме (аудио- и видеофайлы), а потом в рамках фестиваля смогли выступить в финале. В итоге мы выбрали из них самых достойных для выступления на заключительном гала-концерте.



- Какие сильные стороны Фестиваля Вы бы отметили как профессионал ?

- Мне кажется, этот фестиваль имеет огромное значение, потому что объединяет в себе и решает сразу несколько задач. Во-первых, он поддерживает русскую культуру, песни, язык и симпатию к русскому народу, которая очень хорошо чувствуется. Наряду с этим фестиваль поддерживает то, что необходимо каждому человеку, причастному к искусству, без чего не вырастет настоящий мастер. Это потребность в самопрезентации перед публикой. Конечно, это нелегко, но важно иметь возможность встать перед остальными участниками и зрителями, а также самому быть в качестве зрителя в зале – это тоже имеет большое значение. И это я считаю вторым, очень существенным моментом этого фестиваля. Ведь онлайн-формат никогда не даёт проекту именно эффекта живого присутствия. Это, конечно, важно. И ещё один момент: мы видели, как проходил прекрасный гала-концерт, как зрители с большим уважением относились друг к другу, очень внимательно слушали выступающих, в зале была полная тишина.

- Расскажите, пожалуйста, о работе жюри:

- На самом деле, мы создали высокопрофессиональные условия для всех: от самых маленьких до взрослых. Чтобы все могли раскрыть то лучшее, чем они владеют.

Мастер-класс председателя комиссии
Зузаны Кадлчиковой (Чехия)



Международное жюри в составе оперного певца Владимира Стрельцова, Зузаны Кадлчиковой Пирнеровой из Градец-Кралоу – хормейстера и дирижера СНД и Романа Кршка – оперного певца СНД

Ещё я бы хотела подчеркнуть, что отборочный тур мы, члены жюри, решили провести так, чтобы оценить особенности исполнения каждого выступающего. Но сделать это публично. Конечно, для самих участников это не всегда приятно. Однако я считаю, что для молодёжи, которая выступала, это имеет колоссальное значение. Они могут услышать об ошибках других, одновременно – похвалу, что и как оценивается, что важно, а что нет. Могут это сравнить со своим личным ощущением и опытом, и учиться на чужих ошибках. А мы, в свою очередь, стремились не только подчеркнуть у каждого то, что ему удалось, но и подсказать, что необходимо улучшить, над чем еще надо поработать.

- А каковы Ваши личные впечатления от двухдневной работы с участниками и самого заключительного концерта?

- Что меня на самом деле вдохновило и что произвело на меня глубокое впечатление?! Это, конечно, то, что многим из отобранных на заключительный концерт участникам действительно за один этот день удалось поднять уровень своего мастерства, проработать то, что мы им рекомендовали. Мы видели, что это имело огромный эффект. И это прекрасное ощущение, когда

слышишь от самих участников, их близких, членов их семей, что они были очень довольны и рады тому, что смогли выступить на фестивале!

Фестиваль имеет огромный потенциал. Замечательно, что он проводится! Я – чешка, и мне близка культура Словакии: ведь мы росли в одной стране, поэтому мне отраднo слышать и петь песни и на русском языке. Это имеет огромное значение для меня. Я очень рада, что приняла участие в этом Фестивале!

ОТЗЫВЫ УЧАСТНИКОВ ФЕСТИВАЛЯ

Проект «Русская песня над Дунаем» реализуется общественной организацией Союз русских в Словакии (Президент – Марина Галайиова) при поддержке Департамента внешнеэкономических и международных связей Правительства Москвы, а также словацкой организации KULTMINOR. Фестиваль направлен на сохранение русской языковой среды и национальных традиций песенного жанра отечественной музыкальной культуры.

В программу фестиваля были включены мастер-классы по исполнительскому мастерству, отборочные выступления и заключительный гала-концерт финалистов.



Двухдневный фестиваль-конкурс завершился выступлениями лучших из лучших в гала-концерте, который продолжался около двух часов. Публика бурными аплодисментами встречала практически каждый выход артистов на сцену. Невероятно тёплый приём был оказан Владимиру Стрельцову, который спел вместе с молодыми словацкими исполнительницами казачью песню «Ой, то не вечер».

Русский центр в Братиславе на своей площадке Фейсбук провёл прямую трансляцию гала-концерта, которую посмотрели как русскоговорящие, так и словаки. В социальных сетях Фестиваль получил множество восторженных отзывов! Русский центр выступил с инициативой проведения прямых трансляций концерта в социальных сетях и в будущем, а также предложил поддержать тех, то прошёл отборочный тур, но не стал участником заключительного концерта. Возможно, ребятам не хватило профессионализма, но любовь к русской песне заслуживает всяческого одобрения.

Важно, что среди участников заключительного гала-концерта было много словацких исполнителей. Это говорит не только об интересе словаков к русской культуре и русской песне, но и о той огромной работе, которая проводится педагогами, общественными организациями и организаторами фестиваля. Мы также дали интервью для Radio Slovakia International (русская редакция), в котором поддержали исполнителей, организаторов и членов жюри фестиваля.

Наталья Чумак, методист Русского центра в Братиславе

Мне выпала честь быть членом жюри фестиваля «Русская песня над Дунаем» в Ружомберке.

Я должен сказать, что это был фестиваль с фантастической и очень дружелюбной атмосферой!

Пишу на трёх языках, потому что впервые за 10 лет на этом фестивале была представлена международная комиссия из трёх стран. И я считаю это очень важным. Также очень важно, что я как член жюри могу сказать, что между представителями всех трёх стран было абсолютное взаимопонимание. Хочу отметить высокое трудолюбие и душевную атмосферу среди всех участников фестиваля.

Особо хочу отметить мастер-класс председателя комиссии Зузаны Кадлчиковой (Чехия) – это было незабываемо и прекрасно!

Хочу поблагодарить солиста Словацкого Национального Театра Романа Кршко (Словакия) за совместную работу. И конечно же, благодарю фотографа Наталью Старикову за отличные фотографии. Также хочу поблагодарить организаторов фестиваля Марину Галайиову и Марию Владимирову – это было красиво!

Я всех вас люблю, обнимаю и с нетерпением жду дальнейшего сотрудничества!

Владимир Стрельцов, член жюри, Братислава

Благодарим вас за творческий опыт и два приятных дня, проведённых на вашем мероприятии, которые мы запоем надолго и надеемся на дальнейшее сотрудничество. Большое спасибо!

Mgr. Генриета Смолкова /Основная школа Ханиска/



Лауреатами фестиваля стали ученицы нашей школы – Ленка Бонькова из 8А и Николка Бонькова, которая уже учится в гимназии в этом учебном году. Девочки интерпретацией песни «Прекрасное далёко» покорили публику, а также международное жюри. Программу фестиваля обогатили музыкально-творческая мастерская, вечер дружбы, гала-концерт и гала-приём. Отрадно, что девочек пришли поддержать и их родители. Спасибо организаторам фестиваля и, конечно же, нашим ученикам за прекрасную презентацию нашей школы и села на международном уровне.

Mgr. Марта Янчикова /ZŠ Kamenica Nad Cirochou/

Спасибо за участие в фестивале, для нас это большая честь. Не помню, чтобы где-то ещё так профессионально о нас заботились – еда (даже без глютена), проживание, организация, звуковая система, транспорт... Вокруг вас отличная команда. В результате получился отличный фестиваль на высоком уровне. Большое спасибо за прекрасный музыкальный и социальный опыт

Надеюсь снова встретиться через год.

PaedDr. Отилия Саболова,

/Основная школа Юлии Бильчиковой, Будковце/



Солисты Словацкого Национального театра Владимир Стрельцов, Роман Кршко. Председатель жюри – главный дирижёр хора Словацкого национального театра Зузана Кадлчикова Пирнерова



Организатор фестиваля Мария Владимировна,
член жюри Владимир Стрельцов



Мне очень понравился русский фестиваль в этом году. Он проходил в Ружомберке в красивых местах, а до этого у нас были прекрасные номера в отеле Грабово на Малино Брдо. Мне и моим друзьям очень понравился весь фестиваль. Очень красиво выступили юные участники фестиваля. С нами хорошо пообщались и старшие участники фестиваля. Одна пара девушек так красиво спела, что вдохновила одного члена жюри, который спел с ними песню в гала-концерте. Мы были приятно удивлены очень вкусной едой, предоставленной организаторами фестиваля. Мы, безусловно, очень благодарны за участие в этом фестивале и за впечатления, полученные нами благодаря нашему замечательному преподавателю Марии Владимировой, которая очень интенсивно готовила нас к фестивалю.

Фабиан Гуттинг из ансамбля «Ладушки».

Участие в 10-м Международном фестивале в Ружомберке «Русская песня над Дунаем» было уникальным в своём роде. Завершение фестиваля наступило слишком быстро, хотя и красиво. Всё мероприятие было спланировано и организовано отлично с управленческой и профессиональной точек зрения от первого до последнего момента. Лично меня очень приятно удивили первые приветственные слова по приезду, тёплый прием, оказанный модераторами фестиваля Анной Немцовой и Рене Шлейфером, уникальное международное жюри, красивая обстановка, панорамный вид из конференц-зала и тщательно спланированный график. Всё это постепенно наполняло наши чувства и приносило новые и новые положительные эмоции.

На меня произвела впечатление организация мероприятия, которая выходила за рамки классического фестиваля. Прекрасное пение молодых талантливых людей и последующие профессиональные оценки международного жюри, которое не только оценивало, но и делилось своими знаниями и от всей души передавало их исполнителям в качестве бонуса, который представляет большую ценность, поскольку вдохновляет участников на лучшие певческие выступления и развитие.

Председатель жюри Зузана Кадлчикова Пирнерова, главный хормейстер SND, помимо занимательной голосовой разминки показала комплекс антистрессовых приемов. Члены жюри делились своим опытом, наблюдениями и предложениями по улучшению вокала. Была отличная атмосфера, креатив, юмор и высококачественный тренерский подход.

Я думаю, мы все хотим, чтобы подобные события повторялись чаще и мы могли жить радостной и полной положительных эмоциональных переживаний жизнью.

Большое вам спасибо! Желаю всей команде фестиваля успехов и энтузиазма в организации подобных качественных мероприятий.

С уважением и наилучшими пожеланиями,
Mgr. Ева Ковачова, Ph.D.



ФИНАЛИСТЫ СЕЗОНА 2020 - 2021



В категории **сольное пение:**

1. Лара Кисти /7 лет, г. Кошице, Словакия/ с песней «Моя семья»
2. Люция Балажова /8 лет, г. Мартин, Словакия/ с песней «Уральская рябинушка»
3. Виктория Штефановова /9 лет, г. Вранов над Топлёу, Словакия/ с песней «Дарите ромашки любимым»
4. Люция Оравцова /11 лет, г. Кошице, Словакия/ с песней «Аист на крыше»
5. Александра Павлова /13 лет, Будковце, Словакия/ с песней «Спасибо, деды, за победу»
6. Алена Хорватова /13 лет, г. Кошице, Словакия/ с песней «Три танкиста»
7. Войтех Балаж /15 лет, г. Мартин, Словакия/ с песней «Алелуя»
8. Тамара Галандова /14 лет, г. Минск, Белоруссия/ с песней «Мечты»
9. Элизабет Ковачова /16 лет, г. Михаловце, Словакия/ с песней «Мир без войны»
10. Валерия Мельникова /г. Братислава, Словакия/ с песней «А я иду, шагаю по Москве»
11. Константин Галиевский /г. Санкт-Петербург, Россия/ с песней «Одуванчиков дым»

В категории **ансамблевое пение:**

1. Йозеф и Лаура Ледницкие /7 и 4 года, Малиново, Словакия/ с песней «Голубой вагон»
2. Группа «Дети» /9-10 лет, Вранов над Топлёу, Словакия/ с песней «В семье»
3. Ансамбль «Славицы» /10-11 лет, Ганиска при Кошицах, Словакия/ с песней «Три желания»
4. Никола и Ленка Боньковы /13 и 15 лет, Каменица над Цирохой, Словакия/ с песней «Прекрасное далёко»
5. Катарина Качмарикова, Тамара Прибулова /15 лет, Ганиска при Кошицах, Словакия/ с песней «Ой, то не вечер»
6. Павол и Юлиана Бьячковы /20 и 17 лет, г. Михаловце, Словакия/ с песней «Война»
7. Трио «Цирилометодиус» /17-18 лет, г. Снина, Словакия/ с песней «Уральская рябинушка»
8. Ансамбль «Ладушки» /17-20 лет, г. Мартин, Словакия/ с песней «Тополя»
9. Группа «Друзья» /16-19 лет, г. Липаны, Словакия/ с песней «Не позволяй мне погибнуть»
10. Группа «Остропестрец» /г. Мартин, Словакия/ с песней «Ой, то не вечер»
11. Ансамбль «Гармония» /г. Пухов, Словакия/ с песней «Конь»
12. Ансамбль «Иновать» /г. Мартин, Словакия/ с песней «Песенка про меня»





«ДЫМ И ПЛАМЯ». СРАЖЕНИЯ 1812 ГОДА В ЮБИЛЕЙНЫХ РЕПРОДУКЦИЯХ ПОЛОТЕН ПЕТЕРА ХЕССА

Текст и фото: Константин Назаров,
научный сотрудник Малоярославецкого
военно-исторического музея 1812 года, Россия.

В 1912 году Российская империя праздновала столетний юбилей Отечественной войны 1812 года. Торговые прилавки ломились от товаров, посвящённых этому знаменательному событию. Особенно много было печатной продукции: журналов, книг, почтовых карточек и альбомов с репродукциями картин.

Одними из самых публикуемых изображений того времени стали репродукции работ художника-баталиста П. Хесса, которые вошли в находящийся в собрании музея альбом «За Веру, Царя и Отечество. Отечественная война 1812 года», выпущенный российско-французским издательством И.С. Лапина. Помимо работ Хесса (о нём пойдет речь ниже) в альбом вошли репродукции работ В. Верещагина и др. авторов.

За более чем полвека до этого, в 1838 г. император Николай I посетил г. Мюнхен, столицу королевства Бавария. Приезд российского государя был не рядовым вояжем: шла подготовка к свадьбе его старшей дочери, великой княгини Марии Николаевны и племянника баварского короля Людвига I – Максимилиана Лейхтенбергского. Будущий зять российского императора имел весьма интересное происхождение. Матерью Максимилиана была сестра баварского монарха принцесса Августа, а отцом – Эжен Богарне (1781 – 1824), пасынок Наполеона, сын его первой супруги Жозефины, и знаменитый генерал, руководивший своими войсками в сражении при Малоярославце. Так вскоре породнились Романовы и Богарне.

Находясь в гостях, Николай I особо отметил расположившийся в стенах королевской резиденции Зал сражений, включавший в себя четырнадцать больших батальных полотен, запечатлевших боевой путь баварской армии в эпоху наполеоновских войн. Внимание русского императора было неслучайным. Кроме любви ко всему военному как таковому, Николаю I занимала подготовка мероприятий, приуроченных к 25-летию входа русской армии в Париж. Да и в целом тема прославления Отечественной войны 1812 года постоянно присутствовала в проектах императора. В итоге было решено, что и в Зимнем дворце должен появиться цикл картин, рассказывающих о кампании 1812 года. Но кто возьмётся за такое масштабное предприятие? Выбор русского монарха пал

на уже известного к этому моменту баварского художника-баталиста Петера Хесса (1792-1871).

В молодости Хесс успел немного понюхать пороху. Будучи молодым талантом из окружения баварского короля, в 1813 г. художник присоединился к штабу фельдмаршала Вреде и проделал путь до Парижа, зарисовывая военные и бытовые сцены. Особо его, как и многих других европейских художников, занимала экзотичная русская нерегулярная кавалерия – казаки, калмыки, башкиры и т.д.

К 1820-м гг. Хесс уже сформировался как зрелый художник и был весьма популярен в Европе. Ему одинаково хорошо удавались и сцены мирной крестьянской жизни среди живописных пейзажей, и пышные торжественные события, и затянутые дымом поля сражений. Впрочем, у художника были и критики, считавшие, что его стиль весьма сух и недостаточно эмоционален.

Итак, получив предложение русского царя, в конце мая 1839 г. Хесс вместе со своим сыном прибыл в Россию. Вскоре они уже держали путь на Бородинское поле, где 26 августа (7 сентября) должны были состояться масштабные празднования. Поездка пролегла через места сражений 1812 г., где путешественники должны были собрать материал для написания грядущих батальных полотен.

Об этом повествует дневник сына художника: «Путешествие из Мюнхена в Петербург, затем через поля сражений французской войны в Москву, а потом домой. Совершено по повелению его величества императора Николая I баварским королевским придворным художником Петером Хессом, его сыном Ойгеном Хессом и свиты русского императора генерал-майором Килем и полковником Яковлевым в 1839 году».

В середине августа путешественники въехали в Малоярославец. Ойген Хесс писал:

«Из Можайска мы отправились в два часа дня, и все время ехали окутанные огромным, непроницаемым облаком пыли. Дорога была почти пустой. Встречались лишь войска, направлявшиеся маршем в Бородино, или маркитанты, нагруженные поклажей телеги, стада и т.п. Поэтому мы казались себе как бы участниками настоящего военного похода. В нескольких маленьких городках, через которые мы проезжали, останавливались на временных квартирах проходящие войска.

Около пяти часов вечера мы приехали в городок Малоярославец. Он маленький, но приятный, и издавна выглядит прелестно, так как красиво расположен на склоне, где видны десять-двенадцать церквей [на самом деле в городе насчитывались один собор и пять церквей, одна из которых находилась на территории монастыря – прим.].

Сражение под Мало-Ярославцем 12 октября 1812 года.
1851. Эрмитаж, Санкт-Петербург



Хотя из-за не прекращавшегося дождя утром было невозможно выйти из дома, у нас было одно приятное развлечение. Перед нашими окнами остановилась на дневку вступившая в Мало-Ярославце батарея конной артиллерии. По просьбе генерала Кия командир батареи, полковник, приказал ей развернуться перед нашим домом и выполнить несколько маневров. Исполнено это было великолепно.

После обеда я рисовал кое-что с натуры, а когда отец тоже закончил свои рисунки, мы отправились дальше».

Заказ российского императора оказался огромным – художнику требовалось написать двенадцать полотен, над которыми Хесс впоследствии трудился с 1839 по 1856 гг. Николай I не дожидаясь окончания заказа, и последние два полотна принимал уже его сын Александр II. Вот сюжеты этих работ: Сражение при Клястицах, Подвиг генерала Неверовского под Красным, Сражение под Смоленском, Сражение при Валутиной Горе, Сражение при Бородине, Сражение при Тарутине, Сражение при Полоцке, Сражение при Мало-Ярославце, Сражение при Вязьме, Сражение при Красном, Сражение при Лосмине, Переправа через Березину. Размер каждого полотна составляет около 225х355 см.

На полотне «Сражение при Мало-Ярославце» Хесс изобразил мушкетёров вступивших в рукопашный бой с французской пехотой, и жаркую перестрелку русских егерей с противником, наступающим вдоль стены Черноостровского монастыря. Монастырские строения художник изобразил такими, какими он зарисовал их с натуры в 1839 году (как выглядел монастырь в 1812 году он знать, конечно, не мог). В центре композиции утонул в дыму артиллерийское орудие с прислугой, частично закрытое от зрителя запряжёнными лошадьми. Справа, на коне, и отдающий приказание рядом находящемуся

адъютанту изображён командир 6-го пехотного корпуса, генерал Д.С. Дохтуров. На втором плане, в низине, показаны войска 4-го (итальянского) армейского корпуса под командованием Э. Богарне.

До наших дней из двенадцати оригинальных «сражений» сохранилось десять. После революционных событий 1917 г. картины продолжали некоторое время храниться в Эрмитаже, пока в 1932 г. восемь полотен не были временно переданы в санаторий при военно-морском госпитале в Кронштадте. В 1946 г. шесть картин вернулись домой, одна («Сражение при Лосмине») попала в собрание Военно-исторического музея артиллерии, инженерных войск и войск связи, а ещё одна («Сражение при Полоцке») была утрачена. Так же считается утраченной при невыясненных обстоятельствах работа «Подвиг генерала Неверовского под Красным». В наше время в стенах Военной галереи Государственного Эрмитажа экспонируются две работы Хесса – «Бородино» и «Березина».



Сражение при Тарутине 6 октября 1812 года.
1847. Эрмитаж, Санкт-Петербург



УШЛА ИЗ ЖИЗНИ ЭДИТА ГРУБЕРОВА

Текст: Ирина Сечикова, RSI

Фото: TASR

В понедельник, 18 октября, из Цюриха пришло грустное сообщение: в возрасте 74 лет скончалась звезда мировой оперной сцены Эдита Груберова. Критики и поклонники называли Груберову «королевой колоратуры». Её потрясающий голос с первых нот покорял публику. Вот что сказала певица в одном из интервью: «Для меня всегда было просто брать сверхвысокие ноты. Со времён консерватории я покоряла высокие ноты, как если бы мне это ничего не стоило. Моя преподавательница сразу сказала, что я колоратурное сопрано. Высокая постановка моего голоса была абсолютно естественной. В то время как центральный регистр мне пришлось завоевывать и работать над его выразительностью. Всё это пришло в процессе творческого созревания».

Эдита Груберова родилась в Братиславе в декабре 1946 года. Талантливая девушка в 1968 году окончила Братиславскую консерваторию, а затем – Институт изящных искусств. Её педагогом была Мария Медвеца. В студенческие годы Эдита пела не только в хоре ансамбля «Лучница», но и на сцене Словацкого национального театра. С 1968 по 1970 год Груберова была солисткой оперной труппы театра в городе Банска-Бистрица.

А затем молодая талантливая певица приняла участие в прослушивании в Венской опере. Вскоре на этой знаменитой сцене она впервые с большим успехом выступила в партии Королевы ночи в «Волшебной флейте» Моцарта. Так началась её блистательная международная карьера.

Эдита Груберова выступала на лучших сценах мира с самыми известными солистами, знаменитыми дирижёрами и оркестрами. У неё был огромный оперный и концертный репертуар. Неповторимый голос Груберовой был записан на многих пластинках и компакт-дисках. На DVD было выпущено более десятка оперных и телевизионных постановок с её участием. Например, в 1981 году вместе с Лучано Паваротти певица снялась в фильме «Риголетто». Эдита Груберова является австрийской и баварской Kammersängerin и почётным членом Венской государственной оперы.

К сожалению, около года назад пришло официальное сообщение о решении Эдиты Груберовой, связанное с завершением профессиональной деятельности. В нём, в частности, говорилось: «Для мадам Груберовой важно поддерживать голос в идеальной форме и регулярно выступать. Ситуация с вирусом сделала это невозможным. Несмотря на приверженность делу, Эдита Груберова выразила желание завершить карьеру».

Эдита Груберова, начиная с девяностых годов, регулярно приезжала в Словакию, она выступала как в оперных представлениях, так и в концертах. В течение нескольких лет певица была почётным президентом фестиваля «Братиславские музыкальные торжества». А последний раз на новую сцену Словацкого национального театра певица вышла в «Рождественском концерте» в декабре 2019 года. Мы не могли тогда предполагать, что в последний раз слышим жемчужный голос Эдиты Груберовой.



«РЫЦАРЬ МЕЧТЫ»: В ПРЕШОВЕ СОСТОЯЛАСЬ БЕСЕДА С АВТОРОМ КНИГИ ОБ АЛЕКСАНДРЕ ГРИНЕ

Текст: Габриела Турисова,
методист Русского центра
Прешовского университета в Прешове
Фото: архив Русского центра

21 октября 2021 г. в Русском центре в Прешове состоялась интересная беседа с автором книги об Александре Грине – словацким писателем Беатой Яцковой. Книга была издана на словацком языке под названием «Rytier Tůžby. Alexander Grin a príbehy Grinlandie» (в переводе на русский язык – «Рыцарь Мечты. Александр Грин и рассказы Гринландии»).

В беседе приняли участие студенты русисты и гости Русского центра. Автор книги рассказала о том, почему решила написать книгу именно об А. Грине, чем писатель привлекает её внимание, как она воспринимает произведения А. Грина, какие проблемы возникали при переводе рассказов на словацкий язык и т. д.

Александр Грин (1880 – 1932) за рубежом знаком прежде всего благодаря романтической повести-феерией «Алые паруса», но не только благодаря ей. Участники беседы узнали также о грандиозном празднике выпускников, который проходит ежегодно в Санкт-Петербурге под названием «Алые паруса».

Ядром представленной книжки является перевод девяти рассказов и одной новеллы с русского на словацкий язык. Книга содержит информацию о жизни и творчестве А. Грина и об объединении славянского мира в современном мире. Автор в рамках беседы прочитала отрывки рассказов, обратила внимание студентов на поэтический язык А. Грина, включая богатые образные языковые средства, которыми пропитана книга. У студентов была возможность задать автору книги любой вопрос. Госпожа Яцкова предложила студентам прочитать книгу, встретиться через некоторое время, чтобы обсудить рассказы.



Текст: Габриела Турисова,
методист Русского центра
Прешовского университета в Прешове
Фото: архив Русского центра

Московский театр «Лики любви» представил в Прешове спектакль «Райские яблоки» и посетил Русский центр

Ежегодно в Прешове проходит традиционное культурное мероприятие под названием «Академический Прешов». Фестиваль собирает ценителей искусства, на него из года в год приглашают также зарубежных участников. В этом году Комитет фестиваля пригласил профессиональный московский театр «Лики любви» со спектаклем «Райские яблоки».

В главных ролях спектакля – заслуженная артистка России Людмила Татарова-Джигурда и Алексей Зыков – признанный мастер-эстрадник, потрясший своим исполнением песен Высоцкого не только российских слушателей, но и американских (Гран-при «За лучшее исполнение песен Высоцкого» в Чикаго).

Спектакль был поставлен в 2005 году режиссёром Рашидом Тугушевым. Художественным руководителем постановки является Никита Высоцкий. За эти годы спектакль увидели во многих городах России и стран СНГ, Прибалтики, а также поклонники Высоцкого в Польше, Австралии и Франции. 29 сентября 2021 года у всех желающих была уникальная возможность увидеть спектакль в словацком городке Прешов.

Основой спектакля является рассказ о жизни и творчестве Владимира Высоцкого через воспоминания женщин, которые были к нему ближе всех – Аллы Демидовой, Людмилы Абрамовой, Марины Влади. Всего в спектакле прозвучало более двадцати песен Высоцкого – начиная с ранних и заканчивая культовыми.



Зрители могли насладиться его творчеством в великолепном исполнении актёров. Спектакль получил тёплые отклики публики.

Перед премьерой спектакля актёры посетили Русский центр Прешовского университета в Прешове, где пообщались с сотрудниками Русского центра и членами театрального клуба «АРБАТ» Прешов. Обсуждалось возможное сотрудничество на разных уровнях. Актёры очень высоко оценили идею создания русского студенческого театрального клуба на базе Прешовского университета. Все выразили надежду на продолжение взаимных контактов и сотрудничество.





Памятник святым равноапостольным Мефодию и Кириллу в Коломне был открыт на Соборной площади в Коломенском кремле 23 мая 2007 года

Текст: Наталья Мартынова,
регент православного храма святого Растислава в Братиславе
Фото: открытые источники

*(Продолжение. Начало читайте
в 4 номере журнала «ВМЕСТЕ»).*

Каган остался доволен выступлением византийского проповедника и предложил ему любую награду. Константин просил отпустить с ним всех пленных византийцев, находящихся в Хазарии. Каган исполнил его просьбу.

Вернувшись в столицу, братья были приняты императором и Патриархом. Святой Мефодий получил игуменство в монастыре Полихрон, недалеко от горы Олимп. А Святой Константин остался в столице и стал служить в храме святых Апостолов (второй по значению храм Константинополя) в качестве чтеца и проповедника.

Около 862 года Моравский князь Ростислав, находясь в затруднительном и политическом, и религиозном положении, отправляет посольство в Константинополь к императору Михаилу и Патриарху, святителю Фотию. В Повести временных лет так была изложена просьба князя: «Земля наша крещена, но нет у нас учителя, который бы нас наставил и поучал нас, и объяснял святые книги. Ведь не знаем мы ни греческого языка, ни латинского; одни учат нас так, другие иначе, потому что не знаем мы ни начертания букв, ни их значения. И пошлите нам учителей, которые бы могли нам истолковать слова книжные и смысл их».

Выбор императора и «учёного совета» снова пал на святых братьев. Вместе они начали составлять славянскую азбуку. Одновременно отобрали пятерых помощников, хорошо знающих славянский язык: Климента, Наума, Савву, Ангелария и Лаврентия. Предположительно, они были славянами, чьи предки поселились на землях Империи.

В течение года на славянский язык были переведены отрывки из Евангелий и Апостола, а также ряд богослужебных текстов. С этим багажом византийские миссионеры направились в Моравию.

При помощи Мефодия и других помощников Кон-

СВЯТЫЕ РАВНОАПОСТОЛЬНЫЕ КИРИЛЛ И МЕФОДИЙ

стантин Философ продолжил переводы богослужебных текстов и Священного Писания на славянский язык. Открылись школы для одарённых юношей (одна из первых таких школ открылась на Девине по распоряжению князя Ростислава), где они изучали славянское богослужение и приобщались к византийской культуре и науке.

Однако введение богослужения на славянском языке вызвало резкие нападки местного духовенства, в основном выходцев из Баварии. Они признавали лишь три языка, достойных того, чтобы славить Бога: еврейский, греческий и латинский.

Константин Философ отвечал им: «Вы признаёте лишь три языка...но Давид вопиет: "Пойте Господеву, вся земля, хвалите Господа, вси языци, всякое дыхание да хвалит Господа!" И в Святом Евангелии сказано: "Шедше, научите вся языки"».

Святым братьям пришлось спорить и относительно суеверий и канонических нарушений. Многие жители Моравии, считаясь христианами, приносили жертвы по языческому обряду, сохранилось многожёнство и свобода развода. Местное духовенство раздражало и озлобляло то, что вторгшись на их территорию, Константин Философ позволяет себе критиковать их действия, не имея при этом высокого церковного сана. Они жаловались на него и Баварскому архиепископу, и папе Римскому. Наконец после трёх с половиной лет проведённых в Моравии, святые братья решают отправиться в Рим, чтобы объяснить лично свою позицию и заручиться архиепископской поддержкой.

В начале 868 года святые братья прибыли в Рим. Папа Адриан, узнав, что они несут мощи святого Климента, с клиром и народом вышел им навстречу. После торжественной встречи братья беседовали с римским первосвященником. Они рассказали ему о создании славянского алфавита и указали переводы на славянский язык Священного Писания и Богослужебных книг. Папа Адриан благословил их труды и распорядился, чтобы во всех крупных римских соборах было совершено пасхальное богослужение на славянском языке. Полгода продолжалась деятельность Константина Философа в Риме. Затем он тяжело заболел, попросил постричь его в схиму с именем Кирилл, что и было исполнено. Мефодий обещал брату, что не оставит дело просвещения славян.

Святой Кирилл отошёл ко Господу 14 февраля 869 года на сорок третьем году жизни и был торжественно погребён в Риме в церкви святого Климента (с мощами которого он пришёл сюда) по правую сторону от алтаря.

Из Рима Мефодий направились в Паннонию по приглашению князя Коцела. Перед отъездом папа Адриан рукоположил Мефодия в архиепископа и подтвердил разрешение проводить богослужение на славянском языке.

В Моравии в это время шла война с Баварией – вся страна была наводнена немецкими полчищами, а сам князь сидел в осаде в своём стольном городе.

Вернувшись в Панонию в епископском сане, Мефодий вместе с учениками продолжал распространять бо-

гослужение, письменность и книги на славянском языке. Было поставлено славянское духовенство.

Вскоре Моравский князь Ростислав разбил большое войско немецкого короля Людовика и снова пригласил Мефодия в Моравию. Здесь Мефодий был встречен своей паствой с огромным восторгом. Ученики его, получившие иерейские хиротонии, смогли теперь совершать славянское богослужение по всей стране.

Однако такое благоденствие продолжалось недолго. Племянник великого князя Ростислава, Святополк, желал занять место дяди. Он вступил в сговор с сыном немецкого короля Карломаном. Ростислав, разгневанный изменой Святополка, хотел схватить его, но сам был захвачен им и выдан немцам. Они ослепили Ростислава и заточили его в темницу.

Мефодий не мог остаться в стороне от моравской политики: он неоднократно обличал Святополка, и тот, разгневавшись, выдал его Зальцбургскому епископу. Против Святого Мефодия был созван целый собор, на котором присутствовало множество епископов и король Людовик Немецкий.

После долгой дискуссии немецкие епископы так и не смогли убедить Мефодия ни в истинности триязычия, ни в своём праве на славянские земли. Собор принял решение сослать Мефодия в Швабию и заточить в монастыре (предположительно в Эльвагенгенгене). Мефодий послал гонца в Рим, но его перехватили и убили. Около двух лет провёл Мефодий в заточении, в очень тяжёлых условиях.

Наконец известие о заточении Мефодия (предположительно от князя Коцела) дошло до Рима. Новый папа Иоанн VIII был возмущён, что таким образом обошлись с архиепископом, поставленным по воле Рима. В 873 году Мефодия были вынуждены отпустить.

Моравский князь Святополк, вновь рассорившись с немцами, изгнал из страны всё немецкое духовенство и принял Мефодия. Несмотря на некоторую прохладность в личных отношениях, стал оказывать поддержку церковной деятельности святого.

В связи с политическими успехами Святополка расширялась славянская Церковь. После того, как власть Моравского князя была признана на Чешских землях, архиепископ Мефодий распространил на них свою проповедь. Вскоре ему удалось обратить в христианство княжескую семью. По мнению исследователей, именно он крестил Чешского князя Боривоя и его супругу Людмилу (святая Людмила – бабушка святого Вацлава).

Наряду с архиерейским служением Мефодий продолжал заниматься переводом Священного Писания и ветхозаветных книг. Кроме того, основываясь на византийском законодательстве, он составил так называемый «Закон судный людям» – правовой кодекс в 32 главах. Этот труд был направлен на улучшение порядка управления в Моравии и других землях, подчинённых князю Святополку.

Несколько лет продолжалась спокойная жизнь и служение святого Мефодия. Но его давние неприятели – немецкое духовенство – вновь и вновь плели против него интриги. Они опирались на ту часть княжеского окружения, которая была недовольна нравственной строгостью архиепископа, обличавшего отступление от христиан-

ских заповедей... Зачинщиком интриги стал священник Вихинг из Швабии. Вместе с единомышленниками он направил донос в Рим.

По требованию папы Иоанна VIII Мефодий явился в Рим и ответил на выдвинутые против него обвинения в еретическом учении и использовании на богослужениях варварского, то есть славянского языка. Мефодий привёл Иоанну VIII все те доказательства, которые некогда приводил Кирилл его предшественнику. И вновь папа согласился с его аргументацией. Мефодий был полностью оправдан.

Но в его торжестве была ложка дегтя – рукоположение Вихинга во епископа Нитрийского (Nitrianskeho). Впоследствии он неоднократно вредил Мефодию. Когда до Византии дошли сведения, какой клевете подвергался Мефодий, новый император прислал ему письмо. Изъявляя Мефодию своё величайшее уважение, просил его не отказываться посетить Константинополь.

С великой честью и радостью был принят Мефодий императором Василием I, а затем и Патриархом Фотием. Они заинтересовались славянской азбукой и переводами на славянский язык Священного Писания и богослужебных книг.

Хотя визит в родную страну стал для Мефодия отрадой и утешением, но он не мог надолго оставить свою паству. Простившись с императором и со святителем Фотием, щедро одарившими его, Мефодий отправился в Моравию. Вплоть до Моравской границы его сопровождал почётный эскорт, данный ему императором.

Вернувшись в Моравию, святой Мефодий завершил свою работу над переводами книг на славянский язык. Но его архиерейское служение, по-прежнему было исполнено скорбей, а источником их был тот, кто по своему сану должен был быть его помощником, викарный епископ Вихинг. Как раз в это время венгры начали вторгаться в дунайские страны. На пути их набегов была и входившая в епархию святого Мефодия Паннония. Узнав от паннонских пленников о местном архиерее-святителе Мефодии, венгерский король пожелал встретиться с ним. Поскольку венгры-язычники наводили ужас на все дунайские страны, почитатели Мефодия советовали ему отказаться от этого приглашения, говоря, что язычник за тем и зовёт к себе православного архиерея, чтобы замучить его до смерти. Вопреки опасениям дикий язычник принял христианского святителя с почётом и радостью. Они много беседовали и, отпуская Мефодия в Моравию, король щедро одарил его и просил: «Поминай меня всегда, честный отец, в святых твоих молитвах».

Вскоре по возвращении от венгров, святой Мефодий был предуведомлен Богом о скорой кончине. Своим преемником на архиепископской кафедре он назвал Горазда, сказав: «Этот из вашей земли свободный муж, научен хорошо в латинских книгах, правоверен. Пусть будет Божия воля и ваша любовь, как и моя». Во вторник Страстной Седмицы он почил на руках своих учеников. Это было 6 апреля 885 года. Святому архиепископу было 60 лет.

Отслужив церковную службу по-латыни, по-гречески и по-славянски, ученики положили его в соборной церкви Велеграда. По всей Моравии стоял великий плач по святом архиепископе.



ИСТОРИЯ МАТРЁШКИ

Текст и фото: проект Наряды, Украшения
и Традиции народов России

История матрёшки, как это не удивительно, насчитывает совсем не много лет.

Мы привыкли считать матрёшку традиционным русским сувениром с многовековой историей. А ей немногим более 100 лет. Как же появилась эта деревянная кукла на Руси?

В 1890 году А. Мамонтова, супруга владельца игрушечной мастерской «Детское воспитание», располагавшейся в подмосковном Абрамцево, привезла из Японии фигурку буддийского мудреца Фукурума. А внутри этой фигурки оказались ещё четыре – ученики мудреца.

Идея Мамонтовой очень понравилась. Токарь Василий Звездочкин выточил фигурки кукол, а художник Сергей Малютин их расписал.

Кукол было восемь. Верхняя кукла изображала девушку в сарафане, в платочке с чёрным петухом. Следующим был мальчик. Потом снова девочка. И так до последней, восьмой куклы, которая изображала младенца. Эта первая на Руси матрёшка хранится в музее в Сергиевом Посаде.

Существует несколько версий о том, как деревянная кукла стала матрёшкой. По одной версии, имя Матрёна в тот период было широко распространено в России. Отсюда и Матрёшка. По другой версии, в усадьбе служила женщина Матрёна, мать большого семейства, красивая и дородная. Кукла получилась похожей на женщину. Вот и пришло мастерам на ум назвать игрушку Матрёшкой.

В 1900 году «Детское воспитание» закрылось и Матрёшка перебралась в Сергиев Посад, в учебно-показательную мастерскую. В том же году состоялась выставка в Париже, на которой русская игрушка произвела фурор. С этого момента и началось массовое производство Матрёшки.

Нужно сказать, что первые Матрёшки стоили достаточно дорого – 10 рублей. В начале века это были большие деньги.

Расписью игрушки занялись известные иконопис-

цы А.И. Токарев, Д.Н. Пичугин, А.И. Сорокин и другие. Вскоре российский консул в Германии докладывал, что фирма «Альберт Герх» и известный токарь Иоганн Вильде начали производить своих «русских матрёшек». Аналогичное сообщение поступило и из Франции. Однако, европейские подделки публику не заинтересовали.

Необходимо сказать, что кукла появилась очень своевременно. В тот период в России возрос интерес к исконному русскому творчеству. Меценаты вкладывали деньги в воссоздание народных промыслов, С.П. Дягилев открыл «Русские сезоны» в Париже, в моду вошли предметы быта в русском стиле.

Матрёшку демонстрировали на ежегодной выставке в Лейпциге. Потом был Берлин и Лондон. А «Русское пароходное общество» создало передвижную выставку и показало нашу Матрёшку в Греции, Турции и на Ближнем Востоке.

И уже в 1911 году в Сергиев Посад поступили заказы из 14 стран мира. В Париже открылся магазин товарищества «Русские кустари», который бойко торговал матрёшками, ложками, деревянной посудой.

Матрёшку начали производить в Москве, Петербурге и Нижегородской губернии. Существенно расширился ассортимент матрёшек. Если вы помните, то первая матрёшка представляла собой трудолюбивую крестьянскую семью: девочка с петухом, девочка с серпом, девочка с караваем хлеба и т.д.



В короткий период стали популярны серии русские богатыри и бояре, в честь 100-летия Отечественной войны 1812 года появились матрёшки с изображением Кутузова и Наполеона, со своими штабами. А юбилей Гоголя ознаменовался появлением Городничего со всеми городскими начальниками. Матрёшек расписывали под персонажи сказок Пушкина и Ершова, басен Крылова.

Увидела свет большая этнографическая серия о народах России – жители Российской империи в национальных костюмах.

Матрёшкой называлась не любая деревянная кукла, а кукла разъёмная. И основная её изюминка – сюрприз внутри. Если первая матрёшка была 8-местная, то уже в 1913 году для Петербургской выставки была выточена 24-местная кукла. Сегодня можно встретить и 70-местную Матрёшку.



800-ЛЕТИЕ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ КНЯЗЯ АЛЕКСАНДРА НЕВСКОГО

Текст: Наталья Мартынова, регент православного храма святого Растислава в Братиславе

Фото: открытые источники

В этом году исполняется 800 лет со дня рождения святого благоверного князя Александра Невского (1221 - 1263). В связи с этой датой православная церковь объявила 2021 годом святого Александра Невского.

В разные годы он был князем Новгородским, великим князем Владимирским и Киевским. Происходил из рода просветителя Руси – св. равноапостольного князя Владимира и был сыном великого князя Ярослава.

В то время Русь состояла из нескольких княжеств. Начало русской государственности было в Киеве, где христианство запустило глубокие корни во времена правления св. князя Владимира. Огромные территории, которые держал крепкой рукой св. Владимир, были разделены между его потомками и стали самостоятельными удельными княжествами. Каждое княжество по меркам западной Европы было достаточно большим государством. Их объединение происходило постепенно и долговременно. Этому способствовали, с одной стороны, набеги неприятелей из Азии и Средней Европы, с другой, общая вера, общий старославянский язык и влияние русской церкви в целом.

Мудрым решением св. Петра, киевского митрополита, было перенесение резиденции «митрополита всей Руси» (такой титул он имел) в Москву, которая географически находилась в центре Руси, тогда как Киев почти на ее окраине.

Князь Александр Ярославович родился во Владимире, с детского возраста обнаруживал в себе благочестивую настроенность и особую любовь к Богу. Был милосердным, тяжело переживал, что русские князья ведут споры между собой, несмотря на то, что с востока шли татарские орды, а одновременно с запада угрожали католические шведы, финны, литовцы, а также орден тевтонских вооружённых рыцарей-крестоносцев.

Святой Александр знал, что против нашествия татар он не сможет защитить Русь и решил обеспечить защиту западных границ.

В 1240 году шведы напали на русскую землю, перешли реку Неву и послали святому князю гордое послание: «Знай, что мы уже здесь, сопротивляйся, если можешь».

Святой Александр собрал своё войско и после молитв в новгородском храме святой Софии обратился к воинам с речью. Главная её мысль: «Бог не в силе, а в правде».

15 июня 1240 года неприятель был разбит.

С небольшим войском святой князь поразил страшную силу шведов на реке Неве, за что и получил название Невского. Вторая славная победа произошла через два года. Он разгромил крестоносцев на Чудском озере. Много рыцарей в железных доспехах вместе с конями погибли, провалившись под лёд, не выдержавший их тяжести.



Памятник Александру Невскому с женой Александрой и сыном Василием в Витебске

Победив одних врагов, он стремился договориться с другими, несколько раз ездил в Орду договариваться с татарами (они не старались насадить в русских землях свою религию, их заботили лишь богатые подати), проявив огромный талант дипломата.

Великие труды и заботы скоро изнурили святого князя, и он очень рано, на 44 году жизни скончался на пути в столицу из Орды. Перед смертью святой князь принял схиму. Погребён был во Владимире. Известие о его кончине было принято словами: «Зашло солнце земли русской».

В 1710 году в разгар войны со шведами Пётр I основывает в новой столице, Петербурге, Александро-Невскую лавру и перенёс его святые мощи из Владимира в лавру.

Святой Александр Невский – великий князь и знаменитый русский воин, окончивший жизнь монахом. Военные победы перемежались в его жизни с мирными делами – созиданием храмов, восстановлением разорённых ранее неприятелем городов и попечением о народе.

В 1725 году указом императрицы Екатерины I был учреждён орден Святого Александра Невского, ставший одной из высших наград дореволюционной России. В 1938 году, на пике военных приготовлений в Европе, в СССР вышел прекрасный фильм «Александр Невский», а Сергей Прокофьев написал одноименную кантату, музыка которой прозвучала в фильме. В 1942 году был учреждён орден Александра Невского советского образца, которым награждались командиры подразделений, особо отличившиеся в бою. За период войны орденом было награждено более 40 тысяч офицеров. Орден Александра Невского вручается и в современной России.

В Словакии имя святого князя носит главный кафедральный храм в Прешове.

Праздники:

13.5. - день рождения

12.9. - перенесение мощей Святого благоверного великого князя Александра Невского из Владимира в царственный град Святого Петра

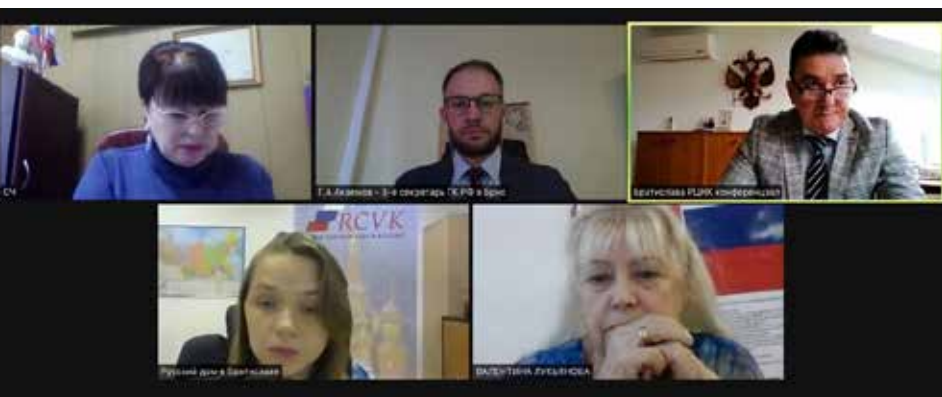
В ПАМЯТЬ О М.И. КУТУЗОВЕ

Текст и фото: Елена Щебикова, директор Малоярославецкого военно-исторического музея 1812 года, Россия.

В рамках международного проекта «Ассоциация "Плеяда кутузовских мест"» Малоярославецкий военно-исторический музей 1812 года 29 сентября провёл видеовстречу со Словакией и Чехией в память о М.И. Кутузове. На конференции сотрудники музея с партнёрами и друзьями обсудили вопросы об увековечивании имени М.И. Кутузова в России, Словакии, Чехии, о работе Международной ассоциации «Плеяда кутузовских мест», о перспективных планах сотрудничества и продол-

жения развития культурных контактов. От директора Российского центра науки и культуры Елены Епишиной и начальника историко – мемориального отдела, Первого секретаря Посольства РФ в Словацкой Республике Сергея Никитина прозвучали слова готовности и дальнейшего содействия РЦНК и Посольства в развитии патриотических проектов Малоярославецкого военно-исторического музея 1812 года. Аташе Генерального консульства Российской Федерации в Брно Георгий Акаёмов заявил о расширении нашего сотрудничества в области изучения истории и судеб участников наполеоновских войн.

Интересным был рассказ заместителя директора российско-словацкой билингвальной школы Валентины Лукьяновой об историко- патриотической работе школы с детьми. По результатам встречи было высказано много планов на будущее. Встреча оказалась интересной и плодотворной.



Текст и фото: gtrk-kaluga.ru

ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ КУТУЗОВА ОТПРАЗДНОВАЛИ ГАШЕНИЕМ ОТКРЫТКИ В МАЛОЯРОСЛАВЦЕ

Торжественная церемония спецгашения новой почтовой карточки прошла в Малоярославецком военно-историческом музее 1812 года 16 сентября, в день рождения фельдмаршала Кутузова. На открытке – репродукция с картины современного художника-баталиста Александра Аверьянова, которая находится в экспозиции музея. Портрет прославленного полководца художник написал в 2012 году к двухсотлетию Отечественной войны с наполеоновской армией.

Выпуск открыток, приуроченных к событиям войны 1812 года, стало доброй совместной традицией военно-исторического музея и «Почты России».

В этом году акцию посвятили 276-й годовщине со дня рождения Кутузова. Открытки гасили специальным праздничным штемпелем: каждая отмеченная им карточка стала по-настоящему редкой и ценной. Первые открытки музей отправит участникам Международной ассоциации «Плеяда кутузовских мест», которая объединила города, музеи, частных лиц, каким-то образом связанных с Кутузовым. Директор Малоярославецкого военно-исторического музея 1812 года Елена Щебикова рассказала: «В России, к сожалению, нет мемориального музея имени Михаила Илларионовича Кутузова, а в Словакии есть.

В маленьком посёлке Ришнёвцы создан музей имени Михаила Кутузова. И именно с дружбы с этим маленьким музеем началась наша большая работа, которая вылилась в такой большой проект как Международную ассоциацию «Плеяда кутузовских мест».





КОВЧЕГ С МОЩАМИ АЛЕКСАНДРА НЕВСКОГО ВЕРНУЛСЯ В ХРАМ ХРИСТА СПАСИТЕЛЯ

Текст: ren.tv/news

Фото: © РИА Новости / Максим Блинов; NNE.RU

Финальная точка исторического крестного хода — Москва. Ковчег с частицей мощей святого благоверного князя Александра Невского, посетивший места жизни, в общей сложности 28 городов, вернулся обратно в храм Христа Спасителя. Специальный походный ковчег торжественно встречают внутри Кафедрального собора — святыня отсутствовала в главном храме страны с 12 июня, когда и начался исторический крестный ход. Каждая его точка — веха в жизни благоверного князя и жизни страны.

«Не у всякого человека есть возможность приехать в Храм Христа Спасителя и здесь помолиться, поэтому и было задумано, чтобы люди имели возможность в этот юбилейный год приложиться к частице мощей великого князя Александра Невского, великого по своим делам», — рассказал ключарь Храма Христа Спасителя отец Михаил.

Александр Невский — основатель многонационального государства, а православные христиане почитают его как благоверного князя, который закончил свой земной путь, приняв монашеский постриг в схиму с именем Алексей, а в 1547 году был причислен к лику святых.

«Ещё при жизни князь Александр Невский совершал большие путешествия в Золотую Орду, отстаивая интересы нашего государства. Таким образом, сам Александр Невский прошёл по пределам нашего государства и освятил своим присутствием людей», — говорит ключарь храма Христа Спасителя протоиерей Михаил Рязанцев.

Маршрут пролегал через место рождения Александра Невского — Переславль-Залесский, место погребения во Владимире, откуда в 1723 году мощи были отправлены в Шлиссельбург, а потом — в Петербург в Александро-Невскую лавру.

Крестный ход в точности повторил те события. Ещё вчера мощи находились в Торопце, где Александр Невский венчался с дочерью полоцкого князя, а накануне на псковской земле — месте ледового побоища на Чудском озере.

«Последний раз это было в 1242 году, когда он, придя во Псков, освободил наш город, нашу землю от захватчиков, немецких рыцарей-тевтонов», — отметил митрополит Псковский и Порховский Тихон (Шевкунов).

Масштабное мероприятие приурочено к 800-летию князя, этот крестный ход лишь один из четырёх. Южный стартовал в Ростове-на-Дону и прошёл через Крым. Центральный начинался в подмосковном Чехове, отправился по городам Белоруссии. Восточный стартовал в Екатеринбурге и протянулся до Дальнего Востока. Общий маршрут — около 25 тысяч километров.

«Оставаясь великим полководцем, великим государственным деятелем, он также является святым. И все люди могут испросить у него для себя заступничества», — отметил заместитель директора Фонда равноапостольного князя Владимира Антон Голиков.

После молебна святыню в саркофаге вынимают из походного ковчега и возвращают на прежнее место. Мощи будут находиться здесь постоянно, в пределе, который освящён в честь Александра Невского — покровителя императоров Александра I, который дал обет воздвигнуть Храм Спасителю, Александра II, строившего этот Храм, и Александра III, освятившего собор.





РОССИЙСКИЕ ИЛЛЮСТРАТОРЫ ЗАВОЕВАЛИ НАГРАДУ НА МЕЖДУНАРОДНОМ КОНКУРСЕ В БРАТИСЛАВЕ

Текст: Редакция портала «Русский мир»
Фото: стоп-кадр / Библиотеки Петроградской Стороны/
фрагмент / youtube.com

Одно из пяти «Золотых яблок» Международной биеннале иллюстрации в Братиславе завоевали сёстры-художницы из России Анна и Варвара Кендель. Жюри конкурса, который считается одним из ведущих в сфере книжной иллюстрации, отметило изображения Российского Севера, созданные сёстрами для оформления книги Анны Игнатовой «На Север. Путешествие вслед за чайкой», сообщает сайт «Год литературы».

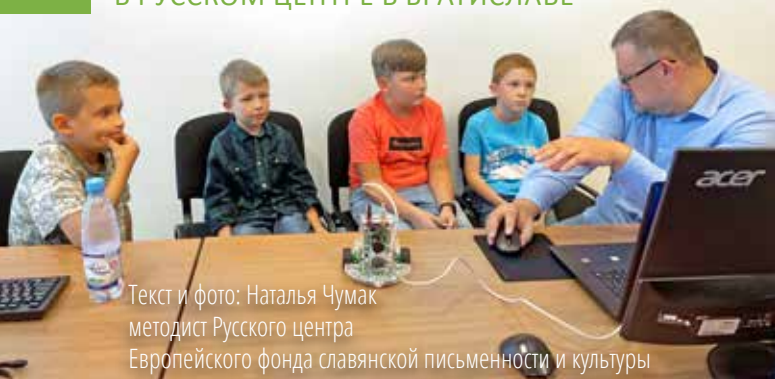
В последние годы художницы удостоились ряда международных призов за серии художественных произведений, посвящённых Карелии, Байкалу и другим достопримечательностям и регионам России. Например, россиянки завоевали главную награду Пекинской книжной ярмарки BIBF ANANAS.

Многие свои серии Анна и Варвара создают с натуры во время походов по России. Они делают рисунки акварелью и карандашом, после чего обрабатывают их на компьютере.

По итогам конкурса, в котором участвовали почти триста восемьдесят художников из сорока двух стран, были присуждены один Гран-при, пять «Золотых яблок» и другие награды, включая спецпризы и награду детского жюри. Конкурс с более чем полувековой историей проводится под патронажем ЮНЕСКО, Министерства культуры Словакии и других ведомств.

Сёстры Кендель родились в Челябинской области, профессиональное образование получали в Санкт-Петербурге.

ДЕНЬ ОТКРЫТЫХ ДВЕРЕЙ ДЛЯ ЮНЫХ ИЗОБРЕТАТЕЛЕЙ И КОНСТРУКТОРОВ В РУССКОМ ЦЕНТРЕ В БРАТИСЛАВЕ



Текст и фото: Наталья Чумак
методист Русского центра
Европейского фонда славянской письменности и культуры

26 сентября 2021 года в Русском центре в Братиславе состоялась День открытых дверей для юных изобретателей, конструкторов и мечтателей.

Цель создания Клуба – дать возможность детям соотечественников заниматься интересным и перспективным видом творчества. Занятия будут способствовать лёгкому изучению школьных предметов, тренировать внимание, усидчивость, поможет изучить и усвоить специфическую лексику на русском языке.

Во время мероприятия преподаватели Русского центра провели серию мастер-классов по робототехнике и свободному программированию.

Участники не просто играли с роботами: они узнали принципы их работы, изучили их схемотехнику, прошли весь путь от создания алгоритма для управления роботом на экране до программирования и воплощения алгоритма в реальность с помощью робоплатформы. Так же ребята смогли создать свой первый мультфильм.

Мастер-классы прошли в дружеской и тёплой атмосфере в новом специально оборудованном компьютерном классе.

«Занятия в Клубе рассчитаны на родителей, которые хотят дать детям цельное образование с уклоном в математику и информационные технологии. Задача наших преподавателей в том, чтобы органично развивать ум и речь детей, научить их сосредотачиваться на главном, логически мыслить и доходчиво излагать свои мысли», – пояснил Андрей Скоробогач, руководитель Клуба детской робототехники в Братиславе.



СЛОВАЦКАЯ КОМАНДА В МЕЖДУНАРОДНОЙ ОНЛАЙН-ОЛИМПИАДЕ ПО МЕНТАЛЬНОЙ АРИФМЕТИКЕ

Текст и фото: Русский центр в Братиславе

27 июня в Русском центре Европейского фонда славянской письменности и культуры состоялось торжественное награждение участников словацкой команды, принявшей участие в Международной онлайн-олимпиаде по ментальной арифметике «Akira Battle – Нашествие магов».

6 и 7 июня юные математики группы «Ментальная арифметика», занимающиеся в Русском центре, продемонстрировали свои силы и таланты.

Всего в турнире приняли участие 200 учеников школ ментальной арифметики из 15 стран мира: России, Словакии, Украины, Белоруссии, Эстонии, США, Болгарии, Казахстана, Армении, Германии и др. стран.

Андрей Скоробогач – руководитель словацкой команды – выступил перед награждёнными: «Главная задача мероприятия – объединить любителей ментального счёта со всего мира, независимо от возраста, гражданства и уровня мастерства. В 2020-м году состоялась первая онлайн-олимпиада, в которой наши участники были зачислены в группу ЧЕМПИОНОВ, а одна участница зачислена в группу СУПЕРЧЕМПИОНОВ. В этом году две наши участницы – Ева Бондаренкова и София Тяжева также показали достойные результаты и вошли в группу ЧЕМПИОНОВ, с чем мы их сегодня и поздравляем!».



Дети с удовольствием делились как своими эмоциями, так и дальнейшими планами по выходу в финал на Международной олимпиаде по ментальной арифметике – 2022.

Для того, чтобы достичь высокого результата, подготовка участников будет проводиться в специально оборудованном компьютерном классе с использованием современных программ и интерактивных технологий.

В БРАТИСЛАВЕ ПРОШЛА ВЫСТАВКА «НЕМЫХ» КНИГ

Текст: Михаил Федотов, источник TARS
Фото: Bibiana

Для детей, ещё не умеющих читать, и для детей с особыми потребностями в братиславском международном доме детского искусства «Бибиана» представили необычную книжную выставку под названием «Безмолвное странствие». Она посвящена так называемым «немым книгам», которые нельзя прочитать вслух, потому что в них нет текста, а только одни иллюстрации. Такой еще малоизвестный жанр детской литературы позволяет юным читателям самим интерпретировать сюжет книги. «Дети "читают" то, что видят и чувствуют на картинках и привносят в них свои идеи, эмоции, переживания. Это помогает им развивать творческие способности, понимать богатство деталей, значение цветов, улучшать навыки общения, совершенствовать способы

выражения мыслей и формировать положительное отношение к книге», – объяснила куратор выставки Барбора Лелкесова. Здесь представлены более сотни «немых книг» из 35 стран мира. Тут есть простые листовки, книжки с картинками для самых маленьких и даже целые приключенческие романы в иллюстрациях. По мнению специалистов, такие книги могут сыграть положительную роль при воспитании детей с особыми потребностями, особенно для детей с задержкой умственного развития. Также «немые книги» показали свою эффективность при работе с детьми-иммигрантами для развития языковых навыков.

Выставка в Братиславе продлится до 10 октября, а затем отправится по регионам Словакии.

Вýstava Tiché putovanie sa vrátila
do BIBIANY | bibiana.sk



«ВМЕСТЕ» - культурно-информационный журнал
русской диаспоры в Словакии
Издается Союзом русских в Словакии

Подписка:

Стоимость журнала **2 евро**. Стоимость подписки 12 евро за год, или 6 евро для пенсионеров и льготных категорий граждан. **Номер счета** 2661040092/1100, Tatra Banka.

Просим указать имя, фамилию и Ваш адрес.

Братислава, ул. Франя Краля, 2
ISO 31971247

Журнал основан в 1999 году
№ 5 / 2021



**KULT
MINOR**
FOND NA PODPORU KULTÚRY
NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN



Реализовано при финансовой поддержке Правительства СР и при финансовой поддержке
Департамента внешнеэкономических и международных связей Правительства Москвы,
Фонда культуры Словакии, Союза русских в Словакии
Realizované s finančnou podporou Fondu na podporu kultúry národnostných menšín,
vlády Slovenskej republiky a Oddelenia zahraničnoobchodných
a medzinárodných vzťahov mesta Moskvy



Департамент
внешнеэкономических
и международных связей
города Москвы

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР:
Светлана Борбелиова
svetlana.borbelyova1@gmail.com

ГРАФИЧЕСКОЕ ОФОРМЛЕНИЕ:
Юлия Красуля
vedatis.design@gmail.com

POLYMEDIA
ofsetová
a digitálna tlačiareň NITRA

Тираж 380 экз.

На обложке журнала - Финал фестиваля Песня над дунаем 2021, фото-Наталья Старикова.
Стр. 32 - Ружомберок, Словакия, фото-Наталья Старикова.
Точка зрения редакции может не совпадать с позицией автора опубликованного текста.

ISSN-1335-521X
Dvojmesačník, október 2021, 21 ročník, EV 2969/09